

**(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA**  
MYJKA DLA PSA SYMBOL: 19297\_N EAN/GTIN: 5907451365748

**(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS**  
TRAINING LADDER SYMBOL: 19297\_N EAN/GTIN: 5907451365748

**(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE**  
TRAININGSLEITER SYMBOL: 19297\_N EAN/GTIN: 5907451365748

**(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY**  
TRÉNINKOVÝ ŽEBŘÍK SYMBOL: 19297\_N EAN/GTIN: 5907451365748

**(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ**  
ÉCHELLE D'ENTRAÎNEMENT SYMBOLE: 19297\_N EAN/GTIN: 5907451365748

**(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA**  
SCALA DA ALLENAMENTO SIMBOLO: 19297\_N EAN/GTIN: 5907451365748

**(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD**  
ESCALERA DE ENTRENAMIENTO SÍMBOLO: 19297\_N EAN/GTIN: 5907451365748

**(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS**  
TRAININGSLADDER SYMBOOL: 19297\_N EAN/GTIN: 5907451365748

**(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS**  
TRÄNINGSTEGE SYMBOL : 19297\_N EAN/GTIN: 5907451365748

**(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**  
ΣΚΑΛΑ ΠΡΟΠΟΝΗΣΗΣ ΣΥΜΒΟΛΟ: 19297\_N EAN/GTIN: 5907451365748

**(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA**  
SCARĂ DE ANTRENAMENT SIMBOL: 19297\_N EAN/GTIN: 5907451365748

**(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA**  
ESCADA DE TREINO SÍMBOLO: 19297\_N EAN/GTIN: 5907451365748

**(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ**  
ТРЕНИРОВЪЧНА СΤΓЪЛΒΑ ΣΥΜΒΟΛ: 19297\_N EAN/GTIN: 5907451365748

**(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP EK**  
EDZŐLÉTRA SZIMBÓLUM: 19297\_N EAN/GTIN: 5907451365748

**(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS**  
TRÆNINGSSTIGE SYMBOL: 19297\_N EAN/GTIN: 5907451365748

**(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ**  
TRÉNINGOVÝ REBRÍK SYMBOL: 19297\_N EAN/GTIN: 5907451365748

**(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ**  
HARJOITTELUTIKKAAT SYMBOLI: 19297\_N EAN/GTIN: 5907451365748

**(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI**  
TRENIRUOČIŲ KOPĖČIOS SIMBOLIS: 19297\_N EAN/GTIN: 5907451365748

**(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI**  
TRENĪŅU KĀPNES SIMBOLS: 19297\_N EAN/GTIN: 5907451365748

**(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND**  
TRENNINGUREDEL SÜMBOL: 19297\_N EAN/GTIN: 5907451365748

**(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST**  
TRENING LESTEV SIMBOL: 19297\_N EAN/GTIN: 5907451365748

**(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA**  
DRÉIMIRE OILIÚNA SIOMBOOL: 19297\_N EAN/GTIN: 5907451365748

**(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ**  
SELLUM TA' TAHRIG SIMBOLU: 19297\_N EAN/GTIN: 5907451365748

**(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST**  
TRENING LJESTVE SIMBOL: 19297\_N EAN/GTIN: 5907451365748

**(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ**  
ТРЕНИРОВОЧНАЯ ЛЕСТНИЦА СИМВОЛ: 19297\_N EAN/GTIN: 5907451365748

**Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вносител / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:**

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

### **OPIS**

Myjka dla psa z funkcją dozowania szamponu to innowacyjne narzędzie, które ułatwia pielęgnację sierści Twojego pupila. Dzięki ergonomicznej budowie oraz wygodnemu uchwytowi, proces mycia staje się szybki, prosty i komfortowy zarówno dla psa, jak i dla właściciela. Produkt został zaprojektowany z myślą o dokładnym i delikatnym oczyszczeniu sierści, a silikonowe wypustki zapewniają dodatkowy masaż, który działa relaksująco na psa.

### **ZASTOSOWANIE**

- Pielęgnacja i mycie
- Masaż relaksacyjny
- Higiena i zdrowie
- Usuwanie luźnej sierści
- Idealne do codziennej pielęgnacji

### **WSKAZÓWKA**

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

### **DANE TECHNICZNE**

- Pojemność: 125ml
- Silikonowy dozownik i wypustki
- Wymiary: 7,5cm x 10,5cm

### **WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

- Myjka jest przeznaczona wyłącznie do pielęgnacji zwierząt. Nie używaj jej w innych celach.
- Używaj wyłącznie szamponów przeznaczonych dla zwierząt. Unikaj stosowania kosmetyków przeznaczonych dla ludzi, które mogą podrażniać skórę psa.
- Podczas mycia nie dociskaj myjki zbyt mocno do skóry psa, aby uniknąć podrażnień lub uszkodzenia naskórka.
- Obserwuj psa podczas kąpieli. Jeśli zauważysz oznaki dyskomfortu, natychmiast przerwij użytkowanie.
- Regularnie sprawdzaj myjkę pod kątem uszkodzeń, takich jak pęknięcia lub odkształcenia. W przypadku zauważenia defektów nie używaj myjki.
- Nie kieruj myjką na wrażliwe obszary, takie jak oczy, uszy czy nos psa, aby uniknąć podrażnień.
- Nie przepelniaj dozownika szamponem. Zbyt duża ilość może utrudnić spłukanie sierści.
- Kąpiel psa przeprowadzaj na stabilnej powierzchni, aby uniknąć poślizgnięcia się zwierzęcia lub upadku.
- Myjka nie jest zabawką. Trzymaj ją w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby zapobiec niewłaściwemu użytkowaniu.
- Podczas korzystania z myjki zawsze nadzoruj psa, aby upewnić się, że korzystanie z niej jest bezpieczne.
- Jeśli pies ma rany, podrażnienia lub choroby skórne, skonsultuj się z weterynarzem przed użyciem myjki.
- Myjka i woda używana podczas kąpieli powinny mieć odpowiednią temperaturę. Zbyt gorąca woda może podrażnić skórę psa.
- Upewnij się, że sierść psa została dokładnie spłukana z resztek szamponu, aby uniknąć podrażnień skóry.

### **PRZECHOWYWANIE, CZYSZCZENIE**

- Po użyciu myjkę należy dokładnie osuszyć i przechowywać w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, aby zapobiec rozwojowi pleśni i bakterii.
- Nie przechowuj myjki w miejscach narażonych na ekstremalne temperatury, takich jak bezpośrednie słońce, mróz czy wilgotne pomieszczenia.
- Przechowuj myjkę poza zasięgiem dzieci, ponieważ nie jest przeznaczona do zabawy.
- Nie przechowuj myjki w pobliżu silnych detergentów, środków czyszczących lub innych chemikaliów, które mogą zanieczyścić jej powierzchnię.
- Po każdym użyciu dokładnie wypłucz myjkę w ciepłej wodzie, aby usunąć pozostałości szamponu i sierści.
- Co kilka użycí umyj myjkę w wodzie z łagodnym detergentem. Upewnij się, że dokładnie spłukałeś wszystkie resztki detergentu.
- W razie potrzeby użyj szczoteczki, aby oczyścić silikonowe wypustki z osadów i sierści.
- Aby zapewnić higieniczne użytkowanie, możesz co jakiś czas zanurzyć myjkę w roztworze wody i octu (1:1) na kilka minut, a następnie dokładnie spłukać wodą.
- Po użyciu pozostaw myjkę do wyschnięcia na powietrzu w przewiewnym miejscu. Unikaj zamykania jej w wilgotnych pomieszczeniach, co mogłoby prowadzić do powstania pleśni.
- Myjka nie jest przystosowana do mycia w zmywarce ani prania w pralce, ponieważ wysokie temperatury mogą uszkodzić materiał.
- Regularnie otwieraj dozownik szamponu i myj go wewnątrz, aby zapobiec gromadzeniu się osadu lub pozostałości kosmetyków.



#### **WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

### **DESCRIPTION**

A dog wash with a shampoo dispenser is an innovative tool that makes it easier to care for your pet's fur. Thanks to its ergonomic design and comfortable handle, the washing process becomes quick, simple and comfortable for both the dog and the owner. The product has been designed for thorough and gentle cleaning of the fur, and the silicone protrusions provide an additional massage that has a relaxing effect on the dog.

### **APPLICATION**

- Care and washing
- Relaxation massage
- Hygiene and health
- Loose hair removal
- Perfect for everyday care

### **TIP**

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

### **TECHNICAL DATA**

- Capacity: 125ml
- Silicone dispenser and nubs
- Dimensions: 7.5cm x 10.5cm

### **SAFETY INSTRUCTIONS**

- The washer is intended for animal grooming only. Do not use it for other purposes.
- Only use shampoos designed for animals. Avoid using human cosmetics that may irritate your dog's skin.
- When washing, do not press the washcloth too hard against your dog's skin to avoid irritation or damage to the epidermis.
- Monitor your dog during bathing. If you notice any signs of discomfort, discontinue use immediately.
- Regularly check the washer for damage such as cracks or deformation. If you notice any defects, do not use the washer.
- Do not point the cleaner at sensitive areas such as your dog's eyes, ears or nose to avoid irritation.
- Do not overfill the dispenser with shampoo. Too much can make it difficult to rinse the coat.
- Bathe your dog on a stable surface to prevent the animal from slipping or falling.
- The washer is not a toy. Keep it out of reach of children to prevent misuse.
- Always supervise your dog when using the washer to ensure it is safe to use.
- If your dog has wounds, irritations or skin conditions, consult your veterinarian before using the washcloth.
- The washcloth and water used for bathing should be at the right temperature. Water that is too hot can irritate the dog's skin.
- Make sure to thoroughly rinse any remaining shampoo from your dog's coat to avoid skin irritation.

### **STORAGE, CLEANING**

- After use, the washer should be dried thoroughly and stored in a dry, well-ventilated place to prevent the growth of mold and bacteria.
- Do not store the washer in places exposed to extreme temperatures, such as direct sunlight, frost or damp rooms.
- Keep the washer out of the reach of children as it is not intended for play.
- Do not store the washer near strong detergents, cleaning agents or other chemicals that may contaminate its surface.
- After each use, rinse the washcloth thoroughly in warm water to remove any shampoo and pet hair residue.
- After every few uses, wash the sponge in water with a mild detergent. Make sure to rinse off all detergent residue.
- If necessary, use a brush to clean the silicone protrusions from deposits and hair.
- To ensure hygienic use, you can periodically soak the sponge in a 1:1 vinegar and water solution for a few minutes and then rinse thoroughly with water.
- After washing, leave the washcloth to air dry in a well-ventilated place. Avoid closing it in damp rooms, which can lead to mold.
- The washer is not suitable for dishwasher or washing in a washing machine, as high temperatures may damage the material.
- Open your shampoo dispenser regularly and clean the inside to prevent the build-up of residue or cosmetic residue.



### **TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING**

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

## **DE**

n, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die Empfehlungen, da eine Nichtbeachtung eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

### **BESCHREIBUNG**

Eine Hundewaschanlage mit Shampoo-Spenderfunktion ist ein innovatives Hilfsmittel, das die Fellpflege Ihres Haustiers erleichtert. Dank des ergonomischen Designs und des bequemen Griffs wird der Waschvorgang sowohl für den Hund als auch für den Besitzer schnell, einfach und bequem. Das Produkt wurde für eine gründliche und schonende Reinigung des Hundefells entwickelt und die Silikonvorsprünge sorgen für eine zusätzliche Massage, die eine entspannende Wirkung auf den Hund hat.

### **ANWENDUNG**

- Pflege und Waschen
- Entspannende Massage
- Hygiene und Gesundheit
- Lose Haare entfernen
- Perfekt für die tägliche Pflege

### **TIPP**

- Das Gerät sollte auf Vollständigkeit der Lieferung und sichtbare Schäden überprüft werden.
- Bei unvollständiger Lieferung oder Schäden aufgrund fehlerhafter Verpackung oder Transport wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

### **TECHNISCHE DATEN**

- Fassungsvermögen: 125 ml
- Silikonspender und Noppen
- Abmessungen: 7,5 cm x 10,5 cm

### **SICHERHEITSHINWEISE**

- Die Waschmaschine ist ausschließlich für die Tierpflege bestimmt. Benutzen Sie es nicht für andere Zwecke.
- Verwenden Sie nur Shampoos, die für Tiere bestimmt sind. Vermeiden Sie die Verwendung von für Menschen bestimmten Kosmetika, da diese die Haut Ihres Hundes reizen können.
- Drücken Sie den Waschlappen beim Waschen nicht zu fest auf die Haut des Hundes, um Reizungen oder Schäden an der Epidermis zu vermeiden.
- Beobachten Sie Ihren Hund beim Baden. Wenn Sie Anzeichen von Unwohlsein bemerken, brechen Sie die Anwendung sofort ab.
- Überprüfen Sie die Unterlegscheibe regelmäßig auf Beschädigungen wie Risse oder Verformungen. Wenn Sie Mängel feststellen, verwenden Sie die Waschmaschine nicht.
- Richten Sie den Waschlappen nicht auf empfindliche Bereiche wie Augen, Ohren oder Nase Ihres Hundes, um Reizungen zu vermeiden.
- Überfüllen Sie den Spender nicht mit Shampoo. Zu viel davon kann das Ausspülen des Fells erschweren.
- Baden Sie Ihren Hund auf einer stabilen Oberfläche, um ein Ausrutschen oder Stürzen des Tieres zu vermeiden.
- Die Waschmaschine ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Missbrauch zu verhindern.
- Beaufsichtigen Sie Ihren Hund stets, wenn Sie eine Waschmaschine benutzen, um sicherzustellen, dass die Benutzung sicher ist.
- Wenn Ihr Hund Wunden, Reizungen oder Hauterkrankungen hat, konsultieren Sie Ihren Tierarzt, bevor Sie den Waschlappen verwenden.
- Der Waschlappen und das Wasser, das beim Baden verwendet wird, sollten die richtige Temperatur haben. Zu heißes Wasser kann die Haut Ihres Hundes reizen.
- Stellen Sie sicher, dass das Fell Ihres Hundes gründlich von allen Shampoo-Rückständen abgespült wird, um Hautreizungen zu vermeiden.

### **LAGERUNG, REINIGUNG**

- Nach Gebrauch sollte die Waschmaschine gründlich getrocknet und an einem trockenen, gut belüfteten Ort aufbewahrt werden, um die Bildung von Schimmel und Bakterien zu verhindern.
- Lagern Sie die Waschmaschine nicht an Orten, die extremen Temperaturen ausgesetzt sind, wie z. B. direkter Sonneneinstrahlung, Frost oder feuchten Räumen.
- Bewahren Sie die Waschmaschine außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da sie nicht zum Spielen gedacht ist.
- Bewahren Sie die Waschmaschine nicht in der Nähe von starken Reinigungsmitteln, Reinigungsmitteln oder anderen Chemikalien auf, die ihre Oberfläche verunreinigen könnten.
- Spülen Sie den Waschlappen nach jedem Gebrauch gründlich mit warmem Wasser aus, um Shampoo- und Haarreste zu entfernen.
- Waschen Sie den Waschlappen alle paar Mal in Wasser mit einem milden Reinigungsmittel. Stellen Sie sicher, dass Sie sämtliche Waschmittelrückstände gründlich abspülen.
- Reinigen Sie die Silikonvorsprünge bei Bedarf mit einer Bürste von Ablagerungen und Haaren.
- Um eine hygienische Anwendung zu gewährleisten, können Sie den Waschlappen regelmäßig für einige Minuten in eine Lösung aus Wasser und Essig (1:1) tauchen und anschließend gründlich mit Wasser abspülen.
- Lassen Sie den Waschlappen nach dem Waschen an einem belüfteten Ort an der Luft trocknen. Vermeiden Sie es, es in feuchten Räumen aufzubewahren, da dies zu Schimmelbildung führen kann.
- Die Waschmaschine ist nicht für die Spülmaschine oder Maschinenwäsche geeignet, da hohe Temperaturen das Material beschädigen können.
- Öffnen Sie den Shampoo-Spender und waschen Sie das Innere regelmäßig, um die Ansammlung von Rückständen oder Kosmetikrückständen zu verhindern.



#### **TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM MANAGEMENT GEBRAUCHTER VERPACKUNGEN**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgt werden können. Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte an einer von den örtlichen Behörden benannten Abfallsammelstelle abgegeben werden. Informationen zur Entsorgung eines gebrauchten Produkts erhalten Sie von der Gemeinde oder dem Stadtamt.

Das Produkt erfüllt europäische und nationale Anforderungen an die Sicherheit von Geräten und Produkten.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Text, Design und Produktdaten vorzunehmen.

Vážený pane/paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím produktu si přečtěte níže uvedené pokyny pro správné použití produktu.

Uschovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení může představovat ohrožení života nebo zdraví.

## **POPIS**

Myčka pro psy s funkcí dávkování šamponu je inovativní nástroj, který usnadňuje péči o srst vašeho mazlíčka. Díky ergonomickému designu a pohodlné rukojeti se proces mytí stává rychlým, jednoduchým a pohodlným pro psa i majitele. Přípravek byl navržen pro důkladné a šetrné čištění srsti psa a silikonové výstupky poskytují dodatečnou masáž, která má na psa relaxační účinek.

## **APLIKACE**

- Péče a mytí
- Relaxační masáž
- Hygiena a zdraví
- Odstranění uvolněných vlasů
- Ideální pro každodenní péči

## **TIP**

- Zařízení by mělo být zkontrolováno z hlediska úplnosti dodávky a viditelného poškození.
- V případě nekompletní dodávky nebo poškození v důsledku špatného balení nebo přepravy kontaktujte servisní horkou linku.

## **TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Kapacita: 125ml
- Silikonový dávkovač a cvočky
- Rozměry: 7,5 cm x 10,5 cm

## **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Myčka je určena pouze pro péči o zvířata. Nepoužívejte jej k žádnému jinému účelu.
- Používejte pouze šampony určené pro zvířata. Vyhněte se používání kosmetiky určené pro lidi, která může podráždit pokožku vašeho psa.
- Při mytí netlačte žínku příliš silně na kůži psa, aby nedošlo k podráždění nebo poškození epidermis.
- Sledujte svého psa při koupání. Pokud zaznamenáte jakékoli známky nepohodlí, okamžitě přestaňte používat.
- Pravidelně kontrolujte podložku, zda není poškozená, jako jsou praskliny nebo deformace. Pokud si všimnete jakýchkoli závad, myčku nepoužívejte.
- Nemířte žínkou na citlivá místa, jako jsou oči, uši nebo nos vašeho psa, abyste předešli podráždění.
- Nepřeplyňujte dávkovač šamponem. Příliš mnoho může ztížit opláchnutí kabátu.
- Koupat svého psa na stabilním povrchu, aby zvíře neuklouzlo nebo nepadlo.
- Pračka není hračka. Uchovávejte jej mimo dosah dětí, abyste zabránili zneužití.
- Při používání myčky vždy na svého psa dohlížejte, abyste se ujistili, že je použití bezpečné.
- Pokud má váš pes rány, podráždění nebo kožní onemocnění, poraďte se před použitím žínky se svým veterinářem.
- Žínka a voda používané při koupání by měly mít vhodnou teplotu. Voda, která je příliš horká, může podráždit pokožku vašeho psa.
- Ujistěte se, že srst vašeho psa je důkladně opláchnuta od zbytků šamponu, aby nedošlo k podráždění pokožky.

## **SKLADOVÁNÍ, ČIŠTĚNÍ**

- Po použití by měla být pračka důkladně vysušena a uložena na suchém, dobře větraném místě, aby se zabránilo růstu plísní a bakterií.
- Neskladujte pračku na místech vystavených extrémním teplotám, jako je přímé sluneční záření, mráz nebo vlhké místnosti.
- Uchovávejte pračku mimo dosah dětí, protože není určena ke hře.
- Neskladujte pračku v blízkosti silných saponátů, čisticích prostředků nebo jiných chemikálií, které by mohly kontaminovat její povrch.
- Po každém použití žínku důkladně opláchněte v teplé vodě, abyste odstranili šampon a zbytky vlasů.
- Po každých několika použitích vyperte žínku ve vodě s jemným čisticím prostředkem. Ujistěte se, že jste důkladně opláchli veškerý zbývající prací prostředek.
- V případě potřeby očistěte silikonové výstupky od usazenin a vlasů kartáčkem.
- Pro zajištění hygienického použití můžete žínku pravidelně na několik minut ponořit do roztoku vody a octa (1:1) a poté důkladně opláchnout vodou.
- Po vyprání nechte žínku uschnout na větraném místě. Vyvarujte se jeho zamykání ve vlhkých místnostech, což by mohlo vést k růstu plísní.
- Pračka není vhodná pro mytí v myčce nádobí nebo v pračce, protože vysoké teploty mohou poškodit materiál.
- Otevřete dávkovač šamponu a vnitřek pravidelně myjte, abyste zabránili usazování zbytků nebo zbytků kosmetiky.



### **TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY**

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na sběrné místo určené místními úřady. Informace o likvidaci použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhraujeme si právo provádět změny v textu, designu a produktových datech bez upozornění.

Cher Monsieur/Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions ci-dessous pour une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence future et suivre ses recommandations, car le non-respect peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

## **DESCRIPTION**

Une toilette pour chien avec fonction de distribution de shampoing est un outil innovant qui facilite l'entretien du pelage de votre animal. Grâce au design ergonomique et à la poignée confortable, le processus de lavage devient rapide, simple et confortable tant pour le chien que pour le propriétaire. Le produit a été conçu pour un nettoyage en profondeur et en douceur du pelage du chien, et les saillies en silicone assurent un massage supplémentaire qui a un effet relaxant sur le chien.

## **APPLICATION**

- Entretien et lavage
- Massage relaxant
- Hygiène et santé
- Enlever les cheveux lâches
- Parfait pour les soins quotidiens

## **CONSEIL**

- L'appareil doit être vérifié pour vérifier l'intégralité de la livraison et les dommages visibles.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages dus à un emballage ou un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

## **DONNÉES TECHNIQUES**

- Capacité : 125 ml
- Distributeur et goujons en silicone
- Dimensions : 7,5 cm x 10,5 cm

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- La laveuse est destinée uniquement au soin des animaux. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.
- Utilisez uniquement des shampoings destinés aux animaux. Évitez d'utiliser des produits cosmétiques destinés aux humains, car ils pourraient irriter la peau de votre chien.
- Lors du lavage, n'appuyez pas trop fort le gant de toilette contre la peau du chien pour éviter les irritations ou les dommages à l'épiderme.
- Surveillez votre chien pendant le bain. Si vous remarquez des signes d'inconfort, arrêtez immédiatement l'utilisation.
- Vérifiez régulièrement la laveuse pour déceler des dommages tels que des fissures ou des déformations. Si vous remarquez des défauts, n'utilisez pas la laveuse.
- Ne dirigez pas le gant de toilette vers des zones sensibles telles que les yeux, les oreilles ou le nez de votre chien pour éviter les irritations.
- Ne remplissez pas trop le distributeur de shampoing. En trop grande quantité, il peut être difficile de rincer le pelage.
- Baignez votre chien sur une surface stable pour éviter qu'il ne glisse ou ne tombe.
- La laveuse n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants pour éviter toute utilisation abusive.
- Surveillez toujours votre chien lorsque vous utilisez une laveuse pour vous assurer qu'elle peut être utilisée en toute sécurité.
- Si votre chien présente des blessures, des irritations ou des affections cutanées, consultez votre vétérinaire avant d'utiliser le gant de toilette.
- Le gant de toilette et l'eau utilisée pendant le bain doivent être à la température appropriée. Une eau trop chaude peut irriter la peau de votre chien.
- Assurez-vous que la fourrure de votre chien est soigneusement rincée de tout résidu de shampoing pour éviter les irritations cutanées.

## **STOCKAGE, NETTOYAGE**

- Après utilisation, la laveuse doit être soigneusement séchée et stockée dans un endroit sec et bien ventilé pour éviter la croissance de moisissures et de bactéries.
- Ne rangez pas la laveuse dans des endroits exposés à des températures extrêmes, comme la lumière directe du soleil, le gel ou des pièces humides.
- Gardez la laveuse hors de portée des enfants car elle n'est pas destinée au jeu.
- Ne rangez pas la laveuse à proximité de détergents puissants, d'agents de nettoyage ou d'autres produits chimiques susceptibles de contaminer sa surface.
- Après chaque utilisation, rincez soigneusement le gant de toilette à l'eau tiède pour éliminer les résidus de shampoing et de cheveux.
- Après quelques utilisations, lavez le gant de toilette à l'eau avec un détergent doux. Assurez-vous de bien rincer tout reste de détergent.
- Si nécessaire, utilisez une brosse pour nettoyer les saillies de silicone des dépôts et des cheveux.
- Pour garantir une utilisation hygiénique, vous pouvez plonger périodiquement le gant de toilette dans une solution d'eau et de vinaigre (1:1) pendant quelques minutes, puis rincer abondamment à l'eau.
- Après le lavage, laissez le gant de toilette sécher à l'air libre dans un endroit aéré. Évitez de l'enfermer dans des pièces humides, ce qui pourrait entraîner la croissance de moisissures.
- Le lave-linge ne convient pas au lave-vaisselle ou au lavage en machine car les températures élevées peuvent endommager le matériau.
- Ouvrez le distributeur de shampoing et lavez régulièrement l'intérieur pour éviter l'accumulation de résidus ou de résidus cosmétiques.



### **CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS**

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être livrés à un point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Les informations sur la manière de se débarrasser d'un produit usagé sont fournies par la commune ou la mairie.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.  
Nous nous réservons le droit de modifier le texte, la conception et les données du produit sans préavis.

Gentile signore/signora, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e di seguire le sue raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.

### **DESCRIZIONE**

Un giocattolo interattivo per cani a forma di bolla è la combinazione perfetta di divertimento ed educazione. Il giocattolo è stato progettato per cani attivi e curiosi che amano le sfide. Grazie alla possibilità di riporre all'interno il prodotto, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e di seguire le sue raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.

### **DESCRIZIONE**

Un lavaggio per cani con funzione di erogazione shampoo è uno strumento innovativo che semplifica la cura del pelo del tuo animale domestico. Grazie al design ergonomico e alla comoda impugnatura, il processo di lavaggio diventa rapido, semplice e comodo sia per il cane che per il proprietario. Il prodotto è stato studiato per una pulizia profonda e delicata del pelo del cane, inoltre le protuberanze in silicone effettuano un ulteriore massaggio che ha un effetto rilassante sul cane.

### **APPLICAZIONE**

- Cura e lavaggio
- Massaggio rilassante
- Igiene e salute
- Rimozione dei peli sciolti
- Perfetto per la cura quotidiana

### **MANCIA**

- L'apparecchio deve essere controllato per verificare la completezza della consegna e eventuali danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o di danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline di assistenza.

### **DATI TECNICI**

- Capacità: 125 ml
- Dispenser e borchie in silicone
- Dimensioni: 7,5 cm x 10,5 cm

### **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

- La lavatrice è destinata esclusivamente alla cura degli animali. Non utilizzarlo per nessun altro scopo.
- Utilizzare solo shampoo destinati agli animali. Evita l'uso di cosmetici destinati all'uomo, che potrebbero irritare la pelle del tuo cane.
- Durante il lavaggio, non premere troppo forte la salvietta sulla pelle del cane per evitare irritazioni o danni all'epidermide.
- Guarda il tuo cane mentre fa il bagno. Se noti segni di disagio, interrompi immediatamente l'uso.
- Controllare regolarmente la lavatrice per individuare eventuali danni quali crepe o deformazioni. Se si notano difetti, non utilizzare la lavatrice.
- Non puntare la salvietta su aree sensibili come gli occhi, le orecchie o il naso del cane per evitare irritazioni.
- Non riempire eccessivamente il dispenser con lo shampoo. Troppo potrebbe rendere difficile il risciacquo del mantello.
- Bagnate il vostro cane su una superficie stabile per evitare che l'animale scivoli o cada.
- La lavatrice non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini per evitarne l'uso improprio.
- Supervisiona sempre il tuo cane quando usa la lavatrice per assicurarti che sia sicura da usare.
- Se il tuo cane presenta ferite, irritazioni o problemi alla pelle, consulta il veterinario prima di utilizzare la salvietta.
- La salvietta e l'acqua utilizzata durante il bagno devono essere alla temperatura appropriata. L'acqua troppo calda può irritare la pelle del tuo cane.
- Assicurati che il pelo del tuo cane sia accuratamente risciacquato da eventuali residui di shampoo per evitare irritazioni alla pelle.

### **STOCCAGGIO, PULIZIA**

- Dopo l'uso, la lavatrice deve essere asciugata accuratamente e conservata in un luogo asciutto e ben ventilato per prevenire la crescita di muffe e batteri.
- Non conservare la lavatrice in luoghi esposti a temperature estreme, come luce solare diretta, gelo o ambienti umidi.
- Tenere la lavatrice fuori dalla portata dei bambini poiché non è destinata al gioco.
- Non conservare la lavatrice vicino a detersivi aggressivi, detersivi o altri prodotti chimici che potrebbero contaminare la superficie.
- Dopo ogni utilizzo, sciacquare accuratamente la salvietta in acqua tiepida per rimuovere shampoo e residui di capelli.
- Dopo ogni utilizzo, lavare il panno in acqua con un detersivo delicato. Assicurati di risciacquare accuratamente ogni residuo di detersivo.
- Se necessario, utilizzare una spazzola per pulire le sporgenze in silicone da depositi e peli.
- Per garantire un utilizzo igienico, è possibile immergere periodicamente la salvietta in una soluzione di acqua e aceto (1:1) per alcuni minuti e poi risciacquare abbondantemente con acqua.
- Dopo il lavaggio, lasciare asciugare la salvietta in un luogo ventilato. Evitare di chiuderlo in ambienti umidi, perché potrebbe favorire la formazione di muffe.
- La lavatrice non è adatta al lavaggio in lavastoviglie o in lavatrice poiché le alte temperature potrebbero danneggiare il materiale.
- Aprire il dispenser dello shampoo e lavare regolarmente l'interno per evitare l'accumulo di residui o residui di cosmetici.



### **CONSIGLIE INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI**

L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato ad un punto di raccolta rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni su come smaltire un prodotto usato sono fornite dal comune o dall'ufficio comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.  
riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado señor/señora, ¡gracias por comprar nuestro producto!

Antes de usar el producto, lea las instrucciones a continuación para un uso adecuado del producto.

Guarde este manual para consultarlo en el futuro y siga sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede representar una amenaza para la vida o la salud.

## **DESCRIPCIÓN**

Un baño para perros con función dispensadora de champú es una herramienta innovadora que facilita el cuidado del pelaje de tu mascota. Gracias al diseño ergonómico y al cómodo mango, el proceso de lavado resulta rápido, sencillo y cómodo tanto para el perro como para el dueño. El producto ha sido diseñado para una limpieza profunda y suave del pelaje del perro, y las protuberancias de silicona proporcionan un masaje adicional que tiene un efecto relajante en el perro.

## **SOLICITUD**

- Cuidado y lavado
- Masaje relajante
- Higiene y salud
- Quitar el pelo suelto
- Perfecto para el cuidado diario

## **CONSEJO**

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo y que tenga daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o daños debido a un embalaje o transporte defectuoso, comuníquese con la línea directa de servicio.

## **DATOS TÉCNICOS**

- Capacidad: 125ml
- Dispensador y tachuelas de silicona
- Dimensiones: 7,5 x 10,5 cm.

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- La lavadora está destinada únicamente al cuidado de animales. No lo utilice para ningún otro propósito.
- Utilice únicamente champús destinados a animales. Evite el uso de cosméticos destinados a humanos, que pueden irritar la piel de su perro.
- Al lavar, no presione la toallita con demasiada fuerza contra la piel del perro para evitar irritación o daño a la epidermis.
- Cuida a tu perro mientras te bañas. Si nota algún signo de malestar, suspenda su uso inmediatamente.
- Revise la lavadora periódicamente para detectar daños como grietas o deformaciones. Si nota algún defecto, no utilice la lavadora.
- No apunte la toallita hacia áreas sensibles como los ojos, las orejas o la nariz de tu perro para evitar irritación.
- No llene demasiado el dispensador con champú. Demasiado puede dificultar el enjuague del abrigo.
- Baña a tu perro sobre una superficie estable para evitar que el animal resbale o caiga.
- La lavadora no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños para evitar un mal uso.
- Siempre supervise a su perro cuando use una lavadora para asegurarse de que sea seguro de usar.
- Si tu perro tiene heridas, irritaciones o afecciones de la piel, consulta a tu veterinario antes de utilizar la toallita.
- La toallita y el agua que se utilicen durante el baño deben tener la temperatura adecuada. El agua demasiado caliente puede irritar la piel de su perro.
- Asegúrese de enjuagar bien el pelaje de su perro para eliminar cualquier residuo de champú para evitar la irritación de la piel.

## **ALMACENAJE, LIMPIEZA**

- Después de su uso, la lavadora debe secarse completamente y guardarse en un lugar seco y bien ventilado para evitar el crecimiento de moho y bacterias.
- No guarde la lavadora en lugares expuestos a temperaturas extremas, como luz solar directa, heladas o habitaciones húmedas.
- Mantenga la lavadora fuera del alcance de los niños, ya que no está diseñada para jugar.
- No guarde la lavadora cerca de detergentes fuertes, agentes de limpieza u otros productos químicos que puedan contaminar su superficie.
- Después de cada uso, enjuague bien la toallita con agua tibia para eliminar el champú y los residuos del cabello.
- Después de cada pocos usos, lave la toallita en agua con un detergente suave. Asegúrese de enjuagar bien cualquier resto de detergente.
- Si es necesario, utilice un cepillo para limpiar las protuberancias de silicona de depósitos y pelos.
- Para garantizar un uso higiénico, puede sumergir periódicamente la toallita en una solución de agua y vinagre (1:1) durante unos minutos y luego enjuagar bien con agua.
- Después del lavado, deje que la toallita se seque al aire libre en un lugar ventilado. Evite encerrarlo en habitaciones húmedas, lo que podría provocar el crecimiento de moho.
- La lavadora no es apta para lavavajillas ni a máquina porque las altas temperaturas pueden dañar el material.
- Abra el dispensador de champú y lave el interior con regularidad para evitar la acumulación de residuos o residuos cosméticos.



## **CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS**

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en su centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre cómo deshacerse de un producto usado la proporciona el municipio o la oficina municipal.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales para la seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voordat u het product gebruikt de onderstaande instructies voor het juiste gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen ervan, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging voor het leven of de gezondheid kan vormen.

### **BESCHRIJVING**

Een hondenwasbeurt met shampoo-doseerfunctie is een innovatief hulpmiddel dat de verzorging van de vacht van uw huisdier eenvoudiger maakt. Dankzij het ergonomische ontwerp en de comfortabele handgreep wordt het wasproces snel, eenvoudig en comfortabel voor zowel hond als baasje. Het product is ontworpen voor een grondige en zachte reiniging van de vacht van de hond en de siliconen uitsteeksels zorgen voor een extra massage die een ontspannend effect heeft op de hond.

### **SOLLICITATIE**

- Verzorging en wassen
- Ontspannende massage
- Hygiëne en gezondheid
- Losse haren verwijderen
- Perfect voor de dagelijkse verzorging

### **TIP**

- Het apparaat moet worden gecontroleerd op volledigheid van levering en zichtbare schade.
- Bij onvolledige levering of schade door gebrekkige verpakking of transport kunt u contact opnemen met de servicehotline.

### **TECHNISCHE GEGEVENS**

- Capaciteit: 125 ml
- Siliconen dispenser en noppen
- Afmetingen: 7,5 cm x 10,5 cm

### **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

- De wasmachine is uitsluitend bedoeld voor de verzorging van dieren. Gebruik het niet voor andere doeleinden.
- Gebruik alleen shampoos die bedoeld zijn voor dieren. Vermijd het gebruik van cosmetica die bedoeld zijn voor mensen, omdat deze de huid van uw hond kunnen irriteren.
- Druk bij het wassen het washandje niet te hard tegen de huid van de hond om irritatie of beschadiging van de opperhuid te voorkomen.
- Houd uw hond in de gaten tijdens het baden. Als u tekenen van ongemak opmerkt, stop dan onmiddellijk met het gebruik.
- Controleer de ring regelmatig op beschadigingen zoals scheuren of vervormingen. Als u gebreken constateert, gebruik de wasmachine dan niet.
- Richt het washandje niet op gevoelige plekken zoals de ogen, oren of neus van uw hond om irritatie te voorkomen.
- Vul de dispenser niet te vol met shampoo. Te veel kan het moeilijk maken om de vacht uit te spoelen.
- Baad uw hond op een stabiele ondergrond om te voorkomen dat het dier uitglijdt of valt.
- De wasmachine is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen om misbruik te voorkomen.
- Houd altijd toezicht op uw hond wanneer u een wasmachine gebruikt, om er zeker van te zijn dat deze veilig te gebruiken is.
- Als uw hond wonden, irritaties of huidandoeningen heeft, raadpleeg dan uw dierenarts voordat u het washandje gebruikt.
- Het washandje en het water dat tijdens het baden wordt gebruikt, moeten de juiste temperatuur hebben. Te heet water kan de huid van uw hond irriteren.
- Zorg ervoor dat de vacht van uw hond grondig wordt gespoeld van eventuele shampoo-resten om huidirritatie te voorkomen.

### **OPSLAG, REINIGING**

- Na gebruik moet de wasmachine grondig worden gedroogd en op een droge, goed geventileerde plaats worden bewaard om de groei van schimmels en bacteriën te voorkomen.
- Bewaar de wasmachine niet op plaatsen die zijn blootgesteld aan extreme temperaturen, zoals direct zonlicht, vorst of vochtige ruimtes.
- Houd de wasmachine buiten het bereik van kinderen, aangezien deze niet bedoeld is om mee te spelen.
- Bewaar de wasmachine niet in de buurt van sterke schoonmaakmiddelen, schoonmaakmiddelen of andere chemicaliën die het oppervlak kunnen verontreinigen.
- Spoel het washandje na elk gebruik grondig uit in warm water om shampoo- en haarresten te verwijderen.
- Was het washandje na elke paar keer gebruik in water met een mild schoonmaakmiddel. Zorg ervoor dat u het resterende wasmiddel grondig afspoelt.
- Gebruik indien nodig een borstel om de siliconenuitsteeksels te reinigen van afzettingen en haar.
- Om hygiënisch gebruik te garanderen, kunt u het washandje af en toe een paar minuten in een oplossing van water en azijn (1:1) onderdompelen en vervolgens grondig met water afspoelen.
- Laat het washandje na het wassen op een geventileerde plaats aan de lucht drogen. Vermijd het opsluiten in vochtige ruimtes, omdat dit tot schimmelgroei kan leiden.
- De wasmachine is niet geschikt voor de vaatwasser of machinewas omdat hoge temperaturen het materiaal kunnen beschadigen.
- Open de shampoo-dispenser en was de binnenkant regelmatig om ophoping van resten of cosmetische resten te voorkomen.



### **TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKING**

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt inleveren bij uw plaatselijke recyclingcentrum.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over hoe u een gebruikt product moet weggooien, krijgt u van de gemeente of het stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens aan te brengen.

Bästa herr/fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

## **BESKRIVNING**

En hundtvätt med schampodispenseringsfunktion är ett innovativt verktyg som gör det lättare att ta hand om ditt husdjurs päls. Tack vare den ergonomiska designen och det bekväma handtaget blir tvättprocessen snabb, enkel och bekväm för både hunden och ägaren. Produkten är designad för noggrann och skonsam rengöring av hundens päls, och silikonutsprången ger en extra massage som har en avslappnande effekt på hunden.

## **ANSÖKAN**

- Skötsel och tvätt
- Avslappnande massage
- Hygien och hälsa
- Ta bort löst hår
- Perfekt för daglig vård

## **DRICKS**

- Enheten bör kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller skada på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicejouren.

## **TEKNISKA DATA**

- Kapacitet: 125ml
- Silikondispenser och dubbar
- Mått: 7,5 cm x 10,5 cm

## **SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

- Tvättmaskinen är endast avsedd för djurvård. Använd den inte för något annat ändamål.
- Använd endast schampon avsedda för djur. Undvik att använda kosmetika avsedda för människor, som kan irritera din hunds hud.
- Vid tvätt, tryck inte tvättlappen för hårt mot hundens hud för att undvika irritation eller skador på epidermis.
- Titta på din hund när du badar. Om du märker några tecken på obehag, avbryt användningen omedelbart.
- Kontrollera brickan regelbundet för skador såsom sprickor eller deformationer. Om du märker några defekter, använd inte tvättmaskinen.
- Rikta inte tvättlappen mot känsliga områden som din hunds ögon, öron eller näsa för att undvika irritation.
- Överfyll inte dispensern med schampo. För mycket kan göra det svårt att skölja pälsen.
- Bada din hund på ett stabilt underlag för att undvika att djuret halkar eller faller.
- Tvättmaskinen är ingen leksak. Förvara den utom räckhåll för barn för att förhindra missbruk.
- Övervaka alltid din hund när du använder en tvättmaskin för att säkerställa att den är säker att använda.
- Om din hund har sår, irritationer eller hudåkommor, rådfråga din veterinär innan du använder tvättlappen.
- Tvättlappen och vattnet som används under badet bör ha rätt temperatur. Vatten som är för varmt kan irritera din hunds hud.
- Se till att din hunds päls är noggrant sköljd från schamporester för att undvika hudirritation.

## **FÖRVARING, RENGÖRING**

- Efter användning bör tvättmaskinen torkas noggrant och förvaras på en torr, väl ventilerad plats för att förhindra tillväxt av mögel och bakterier.
- Förvara inte tvättmaskinen på platser som utsätts för extrema temperaturer, såsom direkt solljus, frost eller fuktiga rum.
- Förvara tvättmaskinen utom räckhåll för barn eftersom den inte är avsedd för lek.
- Förvara inte tvättmaskinen nära starka rengöringsmedel, rengöringsmedel eller andra kemikalier som kan förorena dess yta.
- Efter varje användning, skölj tvättlappen noggrant i varmt vatten för att ta bort schampo och hårrester.
- Efter varannan användning, tvätta tvättlappen i vatten med ett mildt rengöringsmedel. Se till att du sköljer noggrant bort eventuellt kvarvarande tvättmedel.
- Använd vid behov en borste för att rengöra silikonutsprången från avlagringar och hår.
- För att säkerställa hygienisk användning kan du med jämna mellanrum sänka ned tvättlappen i en lösning av vatten och vinäger (1:1) i några minuter och sedan skölja noggrant med vatten.
- Efter tvätt, låt tvättlappen lufttorka på en ventilerad plats. Undvik att låsa in den i fuktiga rum, vilket kan leda till mögeltillväxt.
- Tvättmaskinen lämpar sig inte för diskmaskin eller maskindisk eftersom höga temperaturer kan skada materialet.
- Öppna schampodispensern och tvätta insidan regelbundet för att förhindra ansamling av rester eller kosmetikarester.



## **TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR**

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsinsamlingsplats som utsetts av lokala myndigheter. Information om hur man gör sig av med en använd produkt tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för enheter och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε/κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

## **ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

Το πλύσιμο σκύλου με λειτουργία διανομής σαμπουάν είναι ένα καινοτόμο εργαλείο που διευκολύνει τη φροντίδα της γούνας του κατοικίδιου ζώου σας. Χάρη στον εργονομικό σχεδιασμό και την άνετη λαβή, η διαδικασία πλύσης γίνεται γρήγορη, απλή και άνετη τόσο για τον σκύλο όσο και για τον ιδιοκτήτη. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για ενδελεχή και απαλό καθαρισμό της γούνας του σκύλου και οι προεξοχές σιλικόνης παρέχουν ένα επιπλέον μασάζ που έχει χαλαρωτική επίδραση στον σκύλο.

## **ΕΦΑΡΜΟΓΗ**

- Φροντίδα και πλύσιμο
- Χαλαρωτικό μασάζ
- Υγιεινή και υγεία
- Αφαίρεση χαλαρών μαλλιών
- Ιδανικό για καθημερινή φροντίδα

## **ΑΚΡΟ**

- Η συσκευή θα πρέπει να ελεγχθεί για πληρότητα παράδοσης και ορατή ζημιά.
- Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή ζημιάς λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

## **ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ**

- Χωρητικότητα: 125ml
- Δοχείο σιλικόνης και καρφιά
- Διαστάσεις: 7,5cm x 10,5cm

## **ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Το πλυντήριο προορίζεται μόνο για τη φροντίδα των ζώων. Μην το χρησιμοποιείτε για κανέναν άλλο σκοπό.
- Χρησιμοποιείτε μόνο σαμπουάν που προορίζονται για ζώα. Αποφύγετε τη χρήση καλλυντικών που προορίζονται για ανθρώπους, τα οποία μπορεί να ερεθίσουν το δέρμα του σκύλου σας.
- Κατά το πλύσιμο, μην πιέζετε πολύ δυνατά το πανί πάνω στο δέρμα του σκύλου για να αποφύγετε ερεθισμό ή ζημιά στην επιδερμίδα.
- Παρακολουθήστε τον σκύλο σας ενώ κάνει μπάνιο. Εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε σημάδια ενόχλησης, διακόψτε αμέσως τη χρήση.
- Ελέγχετε τακτικά το πλυντήριο για ζημιές όπως ρωγμές ή παραμορφώσεις. Εάν παρατηρήσετε ελαττώματα, μην χρησιμοποιήσετε το πλυντήριο.
- Μην στρέφετε το πανί σε ευαίσθητες περιοχές όπως τα μάτια, τα αυτιά ή η μύτη του σκύλου σας για να αποφύγετε τον ερεθισμό.
- Μην γεμίζετε υπερβολικά το διανομέα με σαμπουάν. Η υπερβολική ποσότητα μπορεί να δυσκολέψει το ξέπλυμα του παλτού.
- Κάντε μπάνιο τον σκύλο σας σε μια σταθερή επιφάνεια για να αποφύγετε το γλίστρημα ή πτώση του ζώου.
- Το πλυντήριο δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε το μακριά από παιδιά για να αποτρέψετε την κακή χρήση.
- Να επιβλέπετε πάντα το σκυλί σας όταν χρησιμοποιείτε πλυντήριο για να βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλές στη χρήση του.
- Εάν ο σκύλος σας έχει πληγές, ερεθισμούς ή δερματικές παθήσεις, συμβουλευτείτε τον κτηνίατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε το πανί.
- Το πανί και το νερό που χρησιμοποιείται κατά τη διάρκεια του μπάνιου πρέπει να είναι στην κατάλληλη θερμοκρασία. Το νερό που είναι πολύ ζεστό μπορεί να ερεθίσει το δέρμα του σκύλου σας.
- Βεβαιωθείτε ότι η γούνα του σκύλου σας έχει ξεπλυθεί καλά από τυχόν υπολείμματα σαμπουάν για να αποφύγετε τον ερεθισμό του δέρματος.

## **ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ, ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**

- Μετά τη χρήση, το πλυντήριο θα πρέπει να στεγνώσει καλά και να φυλάσσεται σε ξηρό, καλά αεριζόμενο μέρος για να αποτραπεί η ανάπτυξη μούχλας και βακτηρίων.
- Μην αποθηκεύετε το πλυντήριο σε μέρη που εκτίθενται σε ακραίες θερμοκρασίες, όπως το άμεσο ηλιακό φως, ο παγετός ή τα υγρά δωμάτια.
- Κρατήστε το πλυντήριο μακριά από παιδιά γιατί δεν προορίζεται για παιχνίδι.
- Μην αποθηκεύετε το πλυντήριο κοντά σε ισχυρά απορρυπαντικά, καθαριστικά ή άλλα χημικά που μπορεί να μολύνουν την επιφάνειά του.
- Μετά από κάθε χρήση, ξεπλύνετε καλά το πανί με ζεστό νερό για να αφαιρέσετε το σαμπουάν και τα υπολείμματα μαλλιών.
- Μετά από κάθε λίγες χρήσεις, πλένετε το πανί σε νερό με ένα ήπιο απορρυπαντικό. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ξεπλύνει καλά τυχόν απορρυπαντικό που έχει απομείνει.
- Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε μια βούρτσα για να καθαρίσετε τις προεξοχές σιλικόνης από ιζήματα και τρίχες.
- Για να διασφαλίσετε την υγιεινή χρήση, μπορείτε περιοδικά να βυθίζετε το πανί σε διάλυμα νερού και ξιδιού (1:1) για λίγα λεπτά και στη συνέχεια να το ξεπλένετε καλά με νερό.
- Μετά το πλύσιμο, αφήστε το πανί να στεγνώσει στον αέρα σε αεριζόμενο μέρος. Αποφύγετε να το κλειδώσετε σε χώρους με υγρασία, κάτι που θα μπορούσε να οδηγήσει σε ανάπτυξη μούχλας.
- Το πλυντήριο δεν είναι κατάλληλο για πλυντήριο πιάτων ή πλυντήριο, επειδή οι υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να καταστρέψουν το υλικό.
- Ανοίξτε τη θήκη του σαμπουάν και πλύνετε το εσωτερικό τακτικά για να αποφύγετε τη συσσώρευση υπολειμμάτων ή υπολειμμάτων καλλυντικών.



### **ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ**

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής απορριμμάτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης ενός χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το γραφείο του δήμου ή της πόλης.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate domnule/doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

## **DESCRIERE**

O spălare pentru câini cu funcție de distribuire a șamponului este un instrument inovator care face mai ușoară îngrijirea blănii animalului dvs. de companie. Datorită designului ergonomic și mânerului confortabil, procesul de spălare devine rapid, simplu și confortabil atât pentru câine, cât și pentru proprietar. Produsul a fost conceput pentru curățarea minuțioasă și blândă a blănii câinelui, iar proeminențele din silicon asigură un masaj suplimentar care are un efect relaxant asupra câinelui.

## **APLICARE**

- Îngrijire și spălare
- Masaj de relaxare
- Igienă și sănătate
- Îndepărtarea părului liber
- Perfect pentru îngrijirea zilnică

## **SFAT**

- Dispozitivul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și deteriorarea vizibilă.
- În caz de livrare incompletă sau deteriorare din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de service.

## **DATE TEHNICE**

- Capacitate: 125 ml
- Dozator de silicon și știfturi
- Dimensiuni: 7,5 cm x 10,5 cm

## **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

- Mașina de spălat este destinată numai îngrijirii animalelor. Nu-l utilizați în niciun alt scop.
- Utilizați numai șampoane destinate animalelor. Evita să folosești produse cosmetice destinate oamenilor, care pot irita pielea câinelui tau.
- Când vă spălați, nu apăsați cârpa de spălat prea tare pe pielea câinelui pentru a evita iritația sau deteriorarea epidermei.
- Urmăriți-vă câinele în timp ce faceți baie. Dacă observați semne de disconfort, întrerupeți imediat utilizarea.
- Verificați în mod regulat mașina de spălat pentru daune cum ar fi fisuri sau deformări. Dacă observați orice defecte, nu folosiți mașina de spălat.
- Nu îndreptați cârpa de spălat spre zone sensibile, cum ar fi ochii, urechile sau nasul câinelui pentru a evita iritația.
- Nu umpleți excesiv dozatorul cu șampon. Prea mult poate face dificilă clătirea hainei.
- Faceți baie câinelui pe o suprafață stabilă pentru a evita alunecarea sau căderea animalului.
- Mașina de spălat nu este o jucărie. Păstrați-l la îndemâna copiilor pentru a preveni utilizarea greșită.
- Supravegheați-vă întotdeauna câinele când utilizați o mașină de spălat pentru a vă asigura că este sigur de utilizat.
- Dacă câinele dumneavoastră are răni, iritații sau afecțiuni ale pielii, consultați-vă medicul veterinar înainte de a utiliza cârpa de spălat.
- Laveta și apa folosite în timpul scălării trebuie să fie la temperatura corespunzătoare. Apa prea fierbinte poate irita pielea câinelui.
- Asigurați-vă că blana câinelui dvs. este clătită bine de orice reziduuri de șampon pentru a evita iritarea pielii.

## **DEPOZITARE, CURĂȚARE**

- După utilizare, mașina de spălat trebuie uscată bine și depozitată într-un loc uscat și bine ventilat pentru a preveni creșterea mucegaiului și a bacteriilor.
- Nu depozitați mașina de spălat în locuri expuse la temperaturi extreme, cum ar fi lumina directă a soarelui, îngheț sau încăperi umede.
- Nu lăsați mașina de spălat la îndemâna copiilor, deoarece nu este destinată jocului.
- Nu depozitați mașina de spălat lângă detergenți puternici, agenți de curățare sau alte substanțe chimice care i-ar putea contamina suprafața.
- După fiecare utilizare, clătiți bine cârpa de spălat cu apă caldă pentru a îndepărta șamponul și reziduurile de păr.
- După fiecare câteva utilizări, spălați cârpa de spălat în apă cu un detergent ușor. Asigurați-vă că clătiți bine orice detergent rămas.
- Dacă este necesar, folosiți o perie pentru a curăța proeminențele de silicon de depuneri și păr.
- Pentru a asigura o utilizare igienică, puteți scufunda periodic cârpa de spălat într-o soluție de apă și oțet (1:1) timp de câteva minute și apoi clătiți bine cu apă.
- După spălare, lăsați prosopul să se usuce la aer într-un loc ventilat. Evitați încuierea acestuia în încăperi umede, ceea ce ar putea duce la creșterea mucegaiului.
- Mașina de spălat nu este potrivită pentru mașina de spălat vase sau mașina de spălat, deoarece temperaturile ridicate pot deteriora materialul.
- Deschideți dozatorul de șampon și spălați în mod regulat interiorul pentru a preveni acumularea de reziduuri sau reziduuri cosmetice.



## **SFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT**

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre modul de eliminare a unui produs uzat sunt furnizate de către oficiul comunal sau al orașului.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale pentru siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor produsului fără notificare.

Prezado senhor/senhora, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as instruções abaixo para o uso adequado do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

## **DESCRIÇÃO**

O sabonete líquido para cães com função dispensadora de shampoo é uma ferramenta inovadora que facilita o cuidado do pelo do seu animal de estimação. Graças ao design ergonômico e ao cabo confortável, o processo de lavagem torna-se rápido, simples e confortável tanto para o cão quanto para o dono. O produto foi desenvolvido para uma limpeza profunda e suave do pelo do cão, e as saliências de silicone proporcionam uma massagem adicional com efeito relaxante no cão.

## **APLICATIVO**

- Cuidado e lavagem
- Massagem relaxante
- Higiene e saúde
- Removendo cabelos soltos
- Perfeito para cuidados diários

## **DICA**

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e danos visíveis.
- Em caso de entrega incompleta ou danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

## **DADOS TÉCNICOS**

- Capacidade: 125ml
- Dispensador e tachas de silicone
- Dimensões: 7,5 cm x 10,5 cm

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

- A lavadora destina-se apenas ao cuidado de animais. Não o utilize para nenhum outro propósito.
- Use apenas shampoos destinados a animais. Evite usar cosméticos destinados a humanos, pois podem irritar a pele do seu cão.
- Ao lavar, não pressione a toalha com muita força contra a pele do cão para evitar irritação ou danos à epiderme.
- Observe seu cachorro enquanto toma banho. Se notar algum sinal de desconforto, interrompa o uso imediatamente.
- Verifique regularmente a arruela quanto a danos, como rachaduras ou deformações. Se notar algum defeito, não use a lavadora.
- Não aponte a toalha para áreas sensíveis, como olhos, orelhas ou nariz do seu cão, para evitar irritação.
- Não encha demais o dispensador com shampoo. Muito pode dificultar o enxágue do casaco.
- Dê banho em seu cão em uma superfície estável para evitar que ele escorregue ou caia.
- A lavadora não é um brinquedo. Mantenha-o fora do alcance das crianças para evitar uso indevido.
- Sempre supervisione seu cão ao usar uma lavadora para garantir que seja seguro usá-la.
- Se o seu cão apresentar feridas, irritações ou problemas de pele, consulte o seu veterinário antes de usar a toalha.
- A toalha e a água utilizadas durante o banho devem estar na temperatura adequada. Água muito quente pode irritar a pele do seu cão.
- Certifique-se de que o pelo do seu cão seja bem enxaguado para remover qualquer resíduo de shampoo para evitar irritação da pele.

## **ARMAZENAMENTO, LIMPEZA**

- Após o uso, a lavadora deve ser bem seca e armazenada em local seco e bem ventilado para evitar o crescimento de mofo e bactérias.
- Não guarde a lavadora em locais expostos a temperaturas extremas, como luz solar direta, geada ou ambientes úmidos.
- Mantenha a lavadora fora do alcance das crianças, pois ela não se destina a brincadeiras.
- Não guarde a lavadora perto de detergentes fortes, agentes de limpeza ou outros produtos químicos que possam contaminar sua superfície.
- Após cada uso, enxágue bem a toalha em água morna para remover o shampoo e os resíduos de cabelo.
- Após alguns usos, lave a toalha em água e detergente neutro. Certifique-se de enxaguar bem qualquer detergente restante.
- Se necessário, use uma escova para limpar as saliências de silicone de depósitos e cabelos.
- Para garantir uma utilização higiênica, pode mergulhar periodicamente o pano numa solução de água e vinagre (1:1) durante alguns minutos e depois enxaguar abundantemente com água.
- Após a lavagem, deixe a toalha secar ao ar em local ventilado. Evite trancá-lo em ambientes úmidos, o que pode causar o crescimento de mofo.
- A lavadora não é adequada para lava-louças ou máquina de lavar porque altas temperaturas podem danificar o material.
- Abra o dispensador de shampoo e lave o interior regularmente para evitar o acúmulo de resíduos ou resíduos cosméticos.



## **DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GESTÃO DAS EMBALAGENS USADAS**

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue num ponto de recolha de resíduos designado pelas autoridades locais. As informações sobre como descartar um produto usado são fornecidas pela comuna ou prefeitura.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването може да представлява заплаха за живота или здравето.

### **ОПИСАНИЕ**

Миялна за кучета с функция за дозиране на шампоан е иновативен инструмент, който улеснява грижата за козината на вашия домашен любимец. Благодарение на ергономичния дизайн и удобната дръжка, процесът на пране става бърз, лесен и удобен както за кучето, така и за собственика. Продуктът е предназначен за цялостно и нежно почистване на козината на кучето, а силиконовите издатини осигуряват допълнителен масаж, който действа релаксиращо на кучето.

### **ПРИЛОЖЕНИЕ**

- Грижа и пране
- Релаксиращ масаж
- Хигиена и здраве
- Премахване на разхлабена коса
- Перфектен за ежедневна грижа

### **СЪВЕТ**

- Устройството трябва да се провери за комплектност на доставката и видими повреди.
- В случай на непълна доставка или повреда поради дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване.

### **ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

- Вместимост: 125мл
- Силиконов дозатор и шипове
- Размери: 7.5см x 10.5см

### **ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Пералнята е предназначена само за грижа за животни. Не го използвайте за други цели.
- Използвайте само шампоани, предназначени за животни. Избягвайте използването на козметика, предназначена за хора, която може да раздразни кожата на вашето куче.
- Когато миете, не притискайте кърпата твърде силно към кожата на кучето, за да избегнете дразнене или увреждане на епидермиса.
- Гледайте кучето си по време на къпане. Ако забележите някакви признаци на дискомфорт, незабавно прекратете употребата.
- Проверявайте редовно пералнята за повреди като пукнатини или деформации. Ако забележите някакви дефекти, не използвайте пералнята.
- Не насочвайте кърпата към чувствителни зони като очите, ушите или носа на вашето куче, за да избегнете дразнене.
- Не преплъзвайте дозатора с шампоан. Твърде много може да затрудни изплакването на козината.
- Къпете кучето си върху стабилна повърхност, за да избегнете подхлъзване или падане на животното.
- Пералнята не е играчка. Пазете го далеч от деца, за да предотвратите злоупотреба.
- Винаги наблюдавайте кучето си, когато използвате пералня, за да сте сигурни, че е безопасно да се използва.
- Ако вашето куче има рани, раздразнения или кожни заболявания, консултирайте се с вашия ветеринарен лекар, преди да използвате кърпата.
- Кърпата и водата, използвани по време на къпане, трябва да са с подходяща температура. Водата, която е твърде гореща, може да раздразни кожата на вашето куче.
- Уверете се, че козината на вашето куче е старателно изплакната от всякакви остатъци от шампоан, за да избегнете дразнене на кожата.

### **СЪХРАНЕНИЕ, ПОЧИСТВАНЕ**

- След употреба пералнята трябва да се изсуши добре и да се съхранява на сухо, добре проветриво място, за да се предотврати развитието на мухъл и бактерии.
- Не съхранявайте пералнята на места, изложени на екстремни температури, като пряка слънчева светлина, скреж или влажни помещения.
- Съхранявайте пералнята далеч от обсега на деца, тъй като не е предназначена за игра.
- Не съхранявайте пералнята в близост до силни препарати, почистващи препарати или други химикали, които могат да замърсят повърхността ѝ.
- След всяка употреба изплакнете кърпата обилно с топла вода, за да отстраните шампоана и остатъците от косата.
- След всеки няколко употреби измивайте кърпата във вода с мек почистващ препарат. Уверете се, че сте изплакнали старателно остатъците от препарат.
- Ако е необходимо, използвайте четка, за да почистите силиконовите издатини от налепи и косми.
- За да осигурите хигиенична употреба, можете периодично да потапяте кърпата в разтвор от вода и оцет (1:1) за няколко минути и след това да изплакнете обилно с вода.
- След изпиране оставете кърпата да изсъхне на проветриво място. Избягвайте да го заключавате във влажни помещения, което може да доведе до образуване на мухъл.
- Пералнята не е подходяща за съдомиялна машина или машинно пране, тъй като високите температури могат да повредят материала.
- Отворете дозатора за шампоан и мийте вътрешността редовно, за да предотвратите натрупването на остатъци или козметични остатъци.



### **СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ**

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци, определен от местните власти. Информация за това как да изхвърлите използван продукт се предоставя от общинската или градска служба.

Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на уредите и продуктите. Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предупреждение.

## **HU**Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket vásárolta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra, és kövesse az ajánlásait, mivel a be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.

### **LEÍRÁS**

A samponadagoló funkcióval ellátott kutyamosó egy innovatív eszköz, amely megkönnyíti kedvence bundájának ápolását. Az ergonomikus kialakításnak és a kényelmes fogantyúnak köszönhetően a mosási folyamat gyors, egyszerű és kényelmes lesz mind a kutya, mind a gazdi számára. A terméket a kutya szőrének alapos és gyengéd tisztítására tervezték, a szilikon nyúlványok pedig további masszázst biztosítanak, amely lazító hatással van a kutyára.

### **ALKALMAZÁS**

- Ápolás és mosás
- Relaxáló masszázs
- Higiénia és egészség
- A laza szőr eltávolítása
- Tökéletes napi ápoláshoz

### **TIPP**

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
- Hibás szállítás vagy hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülés esetén kérjük, forduljon a szerviz forródróthoz.

### **MŰSZAKI ADATOK**

- Űrtartalom: 125 ml
- Szilikon adagoló és csapok
- Méretek: 7,5cm x 10,5cm

### **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

- A mosógép kizárólag állatok gondozására szolgál. Ne használja más célra.
- Csak állatoknak szánt sampon használjon. Kerülje az embernek szánt kozmetikumok használatát, mert irritálhatják a kutya bőrét.
- Mosáskor ne nyomja túl erősen a törőlkendő a kutya bőréhez, hogy elkerülje a hám irritációját vagy károsodását.
- Vigyázzon a kutyájára fürdés közben. Ha bármilyen kellemetlen érzést észlel, azonnal hagyja abba a használatát.
- Rendszeresen ellenőrizze az alátétet, hogy nincsenek-e rajta sérülések, például repedések vagy deformációk. Ha bármilyen hibát észlel, ne használja a mosógépet.
- Az irritáció elkerülése érdekében ne irányítsa a törőlkendőt olyan érzékeny területekre, mint a kutya szeme, füle vagy orra.
- Ne töltsen túl az adagoló samponnal. A túl sok megnehezítheti a kabát öblítését.
- A kutyáját stabil felületen fürdessük, hogy elkerüljük az állat elcsúszását vagy leesését.
- A mosógép nem játék. A helytelen használat elkerülése érdekében tartsa távol a gyermekektől.
- Mindig felügyelje kutyáját, amikor mosógépet használ, hogy megbizonyosodjon arról, hogy biztonságosan használható.
- Ha kutyájának sebei, irritációi vagy bőrbetegségei vannak, konzultáljon állatorvosával a törőlkendő használatáról.
- A fürdéshez használt törőlkendőnek és víznek megfelelő hőmérsékletűnek kell lennie. A túl forró víz irritálhatja a kutya bőrét.
- Ügyeljen arra, hogy kutyája szőrét alaposan öblítse le a samponmaradványoktól, hogy elkerülje a bőrirritációt.

### **TÁROLÁS, TISZTÍTÁS**

- Használat után a mosógépet alaposan meg kell szárítani, és száraz, jól szellőző helyen kell tárolni, hogy megakadályozzuk a penész és a baktériumok elszaporodását.
- Ne tárolja a mosógépet szélsőséges hőmérsékletnek kitett helyen, például közvetlen napfényben, fagyban vagy nedves helyiségekben.
- A mosógépet tartsa távol a gyermekektől, mert nem játékra való.
- Ne tárolja a mosógépet erős tisztítószerrel, tisztítószerrel vagy egyéb vegyszerek közelében, amelyek szennyezhetik a felületét.
- Minden használat után alaposan öblítse le a törőlkendőt meleg vízben, hogy eltávolítsa a sampon és a haj maradványait.
- Minden néhány használat után mossa le a törőlkendőt enyhe mosószeres vízben. Győződjön meg róla, hogy alaposan öblítse le a maradék mosószert.
- Ha szükséges, kefével tisztítsa meg a szilikon kiemelkedéseket a lerakódásoktól és a hajtól.
- A higiénikus használat érdekében a törőlkendőt időnként néhány percre víz és ecet (1:1) oldatába mártsa, majd alaposan öblítse le vízzel.
- Mosás után hagyja a törőlkendőt szellős helyen megszáradni. Ne zárja be nedves helyiségbe, mert ez penészgomba kialakulásához vezethet.
- A mosógép nem alkalmas mosogatógépben vagy gépi mosogatásra, mert a magas hőmérséklet károsíthatja az anyagot.
- Nyissa ki a samponadagolót, és rendszeresen mossa ki a belsejét, hogy megakadályozza a maradványok vagy kozmetikai maradványok lerakódását.



### **TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A használt termék ártalmatlanítására vonatkozó információkat a település vagy a városi hivatal ad.

A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek. Fenntartjuk a jogot a szöveg, a design és a termékadatok előzetes értesítés nélküli változtatására.

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, skal du læse instruktionerne nedenfor for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne vejledning til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

### **BESKRIVELSE**

En hundevask med shampoo-dispenseringsfunktion er et innovativt værktøj, der gør det nemmere at pleje dit kæledyrs pels. Takket være det ergonomiske design og komfortable håndtag bliver vaskeprocessen hurtig, enkel og behagelig for både hunden og ejeren. Produktet er designet til grundig og skånsom rensning af hundens pels, og silikonefremspringene giver en ekstra massage, der virker afslappende på hunden.

### **ANVENDELSE**

- Pleje og vask
- Afslappende massage
- Hygiejne og sundhed
- Fjernelse af løst hår
- Perfekt til daglig pleje

### **TIP**

- Enheden skal kontrolleres for fuldstændig levering og synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering eller beskadigelse på grund af defekt emballage eller transport, kontakt venligst servicehotline.

### **TEKNISKE DATA**

- Kapacitet: 125ml
- Silikonedispenser og nitter
- Mål: 7,5 cm x 10,5 cm

### **SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

- Vaskemaskinen er kun beregnet til dyrepleje. Brug den ikke til andre formål.
- Brug kun shampoo beregnet til dyr. Undgå at bruge kosmetik beregnet til mennesker, som kan irritere din hunds hud.
- Når du vasker, skal du ikke trykke vaskekluden for hårdt mod hundens hud for at undgå irritation eller beskadigelse af epidermis.
- Hold øje med din hund, mens du bader. Hvis du bemærker tegn på ubehag, skal du straks afbryde brugen.
- Tjek jævnligt vaskemaskinen for skader såsom revner eller deformationer. Hvis du bemærker nogen defekter, må du ikke bruge vaskemaskinen.
- Ret ikke vaskekluden mod følsomme områder såsom din hunds øjne, ører eller næse for at undgå irritation.
- Overfyld ikke dispenseren med shampoo. For meget kan gøre det svært at skylle pelsen.
- Bad din hund på et stabilt underlag for at undgå, at dyret glider eller falder.
- Vaskemaskinen er ikke et legetøj. Opbevar det utilgængeligt for børn for at forhindre misbrug.
- Hold altid opsyn med din hund, når du bruger en vaskemaskine for at sikre, at den er sikker at bruge.
- Hvis din hund har sår, irritationer eller hudsygdomme, skal du kontakte din dyrlæge, før du bruger vaskekluden.
- Vaskekluden og vandet, der bruges under badning, skal have den passende temperatur. Vand, der er for varmt, kan irritere din hunds hud.
- Sørg for, at din hunds pels er grundigt skyllet for shampoo-rester for at undgå hudirritation.

### **OPBEVARING, RENGØRING**

- Efter brug skal vaskemaskinen tørres grundigt og opbevares på et tørt, godt ventileret sted for at forhindre vækst af skimmelsvamp og bakterier.
- Opbevar ikke vaskemaskinen på steder, der er udsat for ekstreme temperaturer, såsom direkte sollys, frost eller fugtige rum.
- Opbevar vaskemaskinen utilgængeligt for børn, da den ikke er beregnet til leg.
- Opbevar ikke vaskemaskinen i nærheden af stærke rengøringsmidler, rengøringsmidler eller andre kemikalier, der kan forurene dens overflade.
- Efter hver brug skylles vaskekluden grundigt i varmt vand for at fjerne shampoo og hårrester.
- Efter hvert par brug skal du vaske vaskekluden i vand med et mildt rengøringsmiddel. Sørg for at skylle eventuelt resterende vaskemiddel grundigt af.
- Brug eventuelt en børste til at rense silikonefremspringene for aflejringer og hår.
- For at sikre hygiejnisk brug kan du med jævne mellemrum nedsænke vaskekluden i en opløsning af vand og eddike (1:1) i et par minutter og derefter skylle grundigt med vand.
- Efter vask, lad vaskekluden lufttørre på et ventileret sted. Undgå at låse den i fugtige rum, hvilket kan føre til vækst af skimmelsvamp.
- Vaskemaskinen er ikke egnet til opvaskemaskine eller maskinvask, da høje temperaturer kan beskadige materialet.
- Åbn shampoo dispenseren og vask indersiden regelmæssigt for at forhindre ophobning af rester eller kosmetiske rester.



### **TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE**

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til et affaldsindsamlingssted udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om, hvordan man bortskaffer et brugt produkt, gives af kommunen eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden varsel.

Vážení pán/pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nižšie uvedené pokyny pre správne používanie produktu.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržujte jeho odporúčania, pretože nedodržanie môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

## **POPIS**

Umývadlo pre psov s funkciou dávkovania šampónu je inovatívny nástroj, ktorý uľahčuje starostlivosť o srst' vášho domáceho maznáčika. Vďaka ergonomickému dizajnu a pohodlnej rukoväti sa proces umývania stáva rýchlym, jednoduchým a pohodlným pre psa aj majiteľa. Prípravok bol navrhnutý na dôkladné a jemné čistenie srsti psa a silikónové výstupky poskytujú dodatočnú masáž, ktorá má na psa relaxačný účinok.

## **APLIKÁCIA**

- Starostlivosť a umývanie
- Relaxačná masáž
- Hygiena a zdravie
- Odstránenie uvoľnených vlasov
- Ideálne pre každodennú starostlivosť

## **TIP**

- Zariadenie je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodenia v dôsledku nesprávneho balenia alebo prepravy kontaktujte prosím servisnú linku.

## **TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Kapacita: 125ml
- Silikónový dávkovač a cvočky
- Rozmery: 7,5 cm x 10,5 cm

## **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Umývačka je určená len na starostlivosť o zvieratá. Nepoužívajte ho na žiadny iný účel.
- Používajte iba šampóny určené pre zvieratá. Vyhňte sa používaniu kozmetiky určenej pre ľudí, ktorá môže podráždiť pokožku vášho psa.
- Pri umývaní netlačte žinku príliš silno na kožu psa, aby ste predišli podráždeniu alebo poškodeniu epidermy.
- Sledujte svojho psa pri kúpaní. Ak spozorujete akékoľvek známky nepohodlia, okamžite prestaňte používať.
- Pravidelne kontrolujte podložku, či nie je poškodená, ako sú praskliny alebo deformácie. Ak spozorujete nejaké nedostatky, práčku nepoužívajte.
- Nemierte žinku na citlivé miesta, ako sú oči, uši alebo nos vášho psa, aby ste predišli podráždeniu.
- Neprepĺňajte dávkovač šampónom. Príliš veľa môže sťažiť opláchnutie kabáta.
- Kúpte svojho psa na stabilnom povrchu, aby nedošlo k pošmyknutiu alebo pádu zvierat'a.
- Podložka nie je hračka. Uchovávajte ho mimo dosahu detí, aby ste zabránili zneužitiu.
- Vždy dohliadajte na svojho psa, keď používate umývačku, aby ste sa uistili, že jej používanie je bezpečné.
- Ak má váš pes rany, podráždenie alebo kožné ochorenia, pred použitím žinky sa poraďte so svojim veterinárom.
- Žinka a voda používané počas kúpania by mali mať vhodnú teplotu. Voda, ktorá je príliš horúca, môže dráždiť pokožku vášho psa.
- Uistite sa, že srst' vášho psa je dôkladne opláchnutá od zvyškov šampónu, aby ste predišli podráždeniu pokožky.

## **SKLADOVANIE, ČISTENIE**

- Po použití treba práčku dôkladne vysušiť a uskladniť na suchom, dobre vetranom mieste, aby sa zabránilo rastu plesní a baktérií.
- Práčku neskladujte na miestach vystavených extrémnym teplotám, ako je priame slnečné svetlo, mráz alebo vlhké miestnosti.
- Práčku uchovávajte mimo dosahu detí, pretože nie je určená na hranie.
- Práčku neskladujte v blízkosti silných čistiacich prostriedkov, čistiacich prostriedkov alebo iných chemikálií, ktoré môžu znečistiť jej povrch.
- Po každom použití dôkladne opláchnite žinku v teplej vode, aby ste odstránili šampón a zvyšky vlasov.
- Po každých niekoľkých použitíach vyperte žinku vo vode s jemným čistiacim prostriedkom. Dbajte na to, aby ste dôkladne opláchli všetky zvyšky čistiaceho prostriedku.
- V prípade potreby očistite silikónové výstupky od usadenín a vlasov kefou.
- Aby ste zaistili hygienické používanie, môžete žinku pravidelne na niekoľko minút ponoriť do roztoku vody a octu (1:1) a potom dôkladne opláchnuť vodou.
- Po vypraní nechajte žinku vyschnúť na vetranom mieste. Zabráňte jeho zamykaniu vo vlhkých miestnostiach, čo by mohlo viesť k tvorbe plesní.
- Práčka nie je vhodná do umývačky riadu ani do práčky, pretože vysoké teploty môžu poškodiť materiál.
- Otvorte dávkovač šampónu a pravidelne umývajte vnútro, aby ste zabránili usadzovaniu zvyškov alebo kozmetických zvyškov.



### **TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI**

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na zberné miesto určené miestnymi úradmi. Informácie o likvidácii použitého výrobku poskytuje obec alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a produktových údajoch bez upozornenia.

Ennen kuin käytät tuotetta, lue alla olevat ohjeet tuotteen oikeasta käytöstä.

Säilytä tämä opas myöhempiä tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai terveyden.

## **KUVAUS**

Shampoonannostelutoiminnolla varustettu koiranpesuaine on innovatiivinen työkalu, joka helpottaa lemmikkisi turkin hoitoa. Ergonomisen muotoilun ja mukavan kahvan ansiosta pesuprosessista tulee nopea, yksinkertainen ja mukava sekä koiralle että omistajalle. Tuote on suunniteltu koiran turkin perusteelliseen ja hellävaraiseen puhdistukseen, ja silikoniulokkeet tarjoavat lisähierontaa, jolla on koiralle rentouttava vaikutus.

## **SOVELLUS**

- Hoito ja pesu
- Rentouttava hieronta
- Hygienia ja terveys
- Irtonaisten hiusten poistaminen
- Täydellinen päivittäiseen hoitoon

## **KÄRKI**

- Laite tulee tarkistaa toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on epätäydellinen tai viallisesta pakkauksesta tai kuljetuksesta johtuva vaurio, ota yhteyttä huoltopalveluun.

## **TEKNISET TIEDOT**

- Tilavuus: 125 ml
- Silikoniannostelija ja nastat
- Mitat: 7,5 cm x 10,5 cm

## **TURVALLISUUSOHJEET**

- Pesukone on tarkoitettu vain eläinten hoitoon. Älä käytä sitä mihinkään muuhun tarkoitukseen.
- Käytä vain eläimille tarkoitettuja shampoita. Vältä ihmisille tarkoitettujen kosmetiikkatuotteiden käyttöä, sillä ne voivat ärsyttää koirasi ihoa.
- Älä paina pesulappua liian lujasti koiran ihoa vasten pesun aikana välttääksesi ihon ärsytystä tai vaurioita.
- Tarkkaile koiraasi uimisen aikana. Jos huomaat epämukavuuden merkkejä, lopeta käyttö välittömästi.
- Tarkista aluslevy säännöllisesti vaurioiden, kuten halkeamien tai muodonmuutosten, varalta. Jos huomaat vikoja, älä käytä pesukonetta.
- Älä osoita pesulappua herkille alueille, kuten koirasi silmiin, korviin tai nenään ärsytyksen välttämiseksi.
- Älä täytä annostelijaa liikaa shampooilla. Liian paljon voi vaikeuttaa turkin huuhtelua.
- Ui koiraasi vakaalla alustalla, jotta eläin ei liukastu tai putoa.
- Pesukone ei ole lelu. Pidä se poissa lasten ulottuvilta väärinkäytön estämiseksi.
- Valvo aina koiraasi pesukonetta käyttäessäsi varmistaaksesi, että sen käyttö on turvallista.
- Jos koirallasi on haavoja, ärsytystä tai iho-ongelmia, keskustele eläinlääkärisi kanssa ennen pesulapun käyttöä.
- Kylvyssä käytettävän pesuliinan ja veden tulee olla sopivan lämpöistä. Liian kuuma vesi voi ärsyttää koirasi ihoa.
- Varmista, että koirasi turkki on huuhdeltu huolellisesti shampoojäämistä ihoärsytyksen välttämiseksi.

## **SÄILYTYS, PUHDISTUS**

- Käytön jälkeen pesukone on kuivattava perusteellisesti ja säilytettävä kuivassa, hyvin ilmastoidussa paikassa homeen ja bakteerien kasvun estämiseksi.
- Älä säilytä pesukonetta paikoissa, jotka ovat alttiina äärimmäisille lämpötiloille, kuten suoralle auringonvalolle, pakkaselle tai kosteissa tiloissa.
- Pidä pesukone poissa lasten ulottuvilta, koska sitä ei ole tarkoitettu leikkimiseen.
- Älä säilytä pesukonetta vahvojen pesuaineiden, puhdistusaineiden tai muiden kemikaalien lähellä, jotka voivat saastuttaa sen pinnan.
- Huuhtelee pesulappu jokaisen käyttökerran jälkeen huolellisesti lämpimässä vedessä shampoo- ja hiusjäämien poistamiseksi.
- Pese pyyhkeet muutaman käyttökerran jälkeen vedessä miedolla pesuaineella. Huuhtelee loput pesuaineesta huolellisesti pois.
- Käytä tarvittaessa harjaa silikoniulokkeiden puhdistamiseen kerrostumista ja hiuksista.
- Hygieenisen käytön varmistamiseksi voit ajoittain upottaa pesuliinan veden ja etikan liuokseen (1:1) muutamaksi minuutiksi ja huuhdella sitten huolellisesti vedellä.
- Pesun jälkeen jätä pyykkiliina kuivumaan tuuletettuun paikkaan. Vältä lukitsemasta sitä kosteisiin tiloihin, koska se voi johtaa homeen kasvuun.
- Pesukone ei sovellu astianpesukoneeseen tai konepesuun, koska korkeat lämpötilat voivat vahingoittaa materiaalia.
- Avaa shampoo-annostelija ja pese sisäpuoli säännöllisesti estääksesi jäämien tai kosmeettisten jäämien kertymisen.



## **VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN**

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkeräyspisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämisestä antaa kunnan tai kaupungin virasto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, suunnitteluun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

## **APRAŠYMAS**

Šunų prausiklis su šampūno dozavimo funkcija – inovatyvi priemonė, palengvinanti augintinio kailio priežiūrą. Ergonomiško dizaino ir patogios rankenos dėka plovimo procesas tampa greitas, paprastas ir patogus tiek šuniui, tiek šeimininkui. Priemonė skirta kruopščiam ir švelniam šuns kailio valymui, o silikoniniai išsikišimai suteikia papildomą masažą, kuris atpalaiduoja šunį.

## **TAIKYMAS**

- Priežiūra ir plovimas
- Atpalaiduojantis masažas
- Higiena ir sveikata
- Atsilaisvinusių plaukų šalinimas
- Puikiai tinka kasdienei priežiūrai

## **PATARIMAS**

- Prietaisas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.
- Jei pristatymas nepilnas arba sugadintas dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su aptarnavimo linija.

## **TECHNINIAI DUOMENYS**

- Talpa: 125ml
- Silikono dozatorius ir smeigės
- Matmenys: 7,5 cm x 10,5 cm

## **SAUGOS INSTRUKCIJOS**

- Skalbyklė skirta tik gyvūnų priežiūrai. Nenaudokite jo kitiems tikslams.
- Naudokite tik gyvūnams skirtus šampūnus. Venkite naudoti žmonėms skirtą kosmetiką, kuri gali sudirginti jūsų šuns odą.
- Skalbdami nespauskite skalbimo šluostės per stipriai prie šuns odos, kad nesudirgintumėte ar nepažeistumėte epidermio.
- Maudydami stebėkite savo šunį. Jei pastebėjote bet kokius diskomforto požymius, nedelsdami nutraukite naudojimą.
- Reguliariai tikrinkite poveržlę, ar nėra pažeidimų, pvz., įtrūkimų ar deformacijų. Pastebėję kokių nors defektų, skalbyklės nenaudokite.
- Nenukreipkite skalbimo šluostės į jautrias vietas, tokias kaip šuns akis, ausis ar nosį, kad išvengtumėte sudirginimo.
- Neperpildykite dozatoriaus šampūno. Per daug gali būti sunku išplauti kailį.
- Maudykite šunį ant stabilaus paviršiaus, kad gyvūnas neslystų ar nenukristų.
- Skalbyklė nėra žaislas. Laikykite ją vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte netinkamo naudojimo.
- Visada prižiūrėkite savo šunį, kai naudojate skalbimo mašiną, kad įsitikintumėte, jog ją saugu naudoti.
- Jei jūsų šuo turi žaizdų, sudirgimų ar odos ligų, prieš naudodami šluostę pasitarkite su veterinaru.
- Maudymosi metu naudojama skalbimo šluostė ir vanduo turi būti tinkamos temperatūros. Per karštas vanduo gali sudirginti jūsų šuns odą.
- Įsitikinkite, kad jūsų šuns kailis yra kruopščiai nuplautas nuo bet kokių šampūno likučių, kad išvengtumėte odos sudirginimo.

## **SANDĖLIAVIMAS, VALYMAS**

- Po naudojimo skalbimo mašiną reikia gerai išdžiovinti ir laikyti sausoje, gerai vėdinamoje vietoje, kad neaugtų pelėsis ir bakterijos.
- Nelaikykite skalbyklės vietose, kuriose gali veikti ekstremali temperatūra, pavyzdžiui, tiesioginiuose saulės spinduliuose, šaltyje ar drėgnose patalpose.
- Skalbyklę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes ji neskirta žaisti.
- Nelaikykite skalbimo mašinos šalia stiprių ploviklių, valymo priemonių ar kitų cheminių medžiagų, kurios gali užteršti jos paviršius.
- Po kiekvieno naudojimo kruopščiai nuplaukite skalbimo šluostę šiltu vandeniu, kad pašalintumėte šampūno ir plaukų likučius.
- Kaskart po kelių naudojimo nuplaukite šluostę vandenyje su švelniu plovikliu. Būtinai kruopščiai nuplaukite ploviklio likučius.
- Jei reikia, šepetėliu nuvalykite silikono išsikišimus nuo apnašų ir plaukų.
- Siekdami užtikrinti higienišką naudojimą, galite periodiškai kelioms minutėms panardinti skalbimo šluostę į vandens ir acto tirpalą (1:1), o tada kruopščiai nuplauti vandeniu.
- Po plovimo skalbimo šluostę palikite išdžiūti vėdinamoje vietoje. Neužrakinkite jo drėgnose patalpose, nes gali atsirasti pelėsis.
- Skalbyklė netinka skalbti indaplovėje arba mašinoje, nes aukšta temperatūra gali pažeisti medžiagą.
- Atidarykite šampūno dozatorių ir reguliariai plaukite vidų, kad nesusidarytų likučių ar kosmetikos likučių.



## **PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ**

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją, kaip išmesti panaudotą gaminį, teikia savivaldybės arba miesto biuras.

Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasiliekame teisę be įspėjimo keisti tekstą, dizainą ir gaminio duomenis.

Godātais kungs/kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus par pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo tās neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

## **APRAKSTS**

Suņu mazgāšana ar šampūna dozēšanas funkciju ir inovatīvs rīks, kas atvieglo mājdzīvnieka kažokādas kopšanu. Pateicoties ergonomiskajam dizainam un ērtam rokturim, mazgāšanas process kļūst ātrs, vienkāršs un ērts gan sunim, gan saimniekam. Produkts ir paredzēts rūpīgai un maigai suņa kažoka attīrīšanai, un silikona izvirkājumi nodrošina papildu masāžu, kas iedarbojas uz suni relaksējoši.

## **PIETEIKUMS**

- Kopšana un mazgāšana
- Relaksējoša masāža
- Higiēna un veselība
- Atbrīvojošo matiņu noņemšana
- Lieliski piemērots ikdienas kopšanai

## **PADOMS**

- Jāpārbauda, vai ierīce ir pilnībā piegādāta un vai nav redzami bojājumi.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai bojāta iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar servisa palīdzības dienestu.

## **TEHNISKIE DATI**

- Tilpums: 125 ml
- Silikona dozators un kniedes
- Izmēri: 7,5cm x 10,5cm

## **DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI**

- Mazgātājs ir paredzēts tikai dzīvnieku kopšanai. Neizmantojiet to citiem mērķiem.
- Izmantojiet tikai dzīvniekiem paredzētus šampūnus. Izvairieties no cilvēkiem paredzētās kosmētikas lietošanas, kas var kairināt jūsu suņa ādu.
- Mazgāšanas laikā nespiediet veļas lupatiņu pārāk stipri pret suņa ādu, lai izvairītos no epidermas kairinājuma vai bojājumiem.
- Uzmaniet savu suni peldēšanās laikā. Ja novērojat jebkādas diskomforta pazīmes, nekavējoties pārtrauciet lietošanu.
- Regulāri pārbaudiet, vai paplāksne nav bojāta, piemēram, plaisas vai deformācijas. Ja pamanāt kādus defektus, nelietojiet mazgātāju.
- Nevērsiet veļas lupatiņu pret jutīgām vietām, piemēram, suņa acīm, ausīm vai degunu, lai izvairītos no kairinājuma.
- Nepārpildiet dozatoru ar šampūnu. Pārāk daudz var apgrūtināt mēteļa izskalošanu.
- Peldiniet suni uz stabilas virsmas, lai dzīvnieks neslīdētu vai nenokristu.
- Mazgātājs nav rotaļlieta. Glabājiet to bērniem nepieejamā vietā, lai izvairītos no nepareizas lietošanas.
- Vienmēr uzraugiet savu suni, kad izmantojat mazgātāju, lai pārliecinātos, ka tas ir droši lietojams.
- Ja jūsu sunim ir brūces, kairinājumi vai ādas slimības, pirms mazgāšanas lupatiņas lietošanas konsultējieties ar savu veterinārārstu.
- Peldēšanās laikā izmantotajai veļas lupatai un ūdenim jābūt atbilstošas temperatūras. Pārāk karsts ūdens var kairināt jūsu suņa ādu.
- Pārliecinieties, ka jūsu suņa kažokādas ir rūpīgi izskalotas no visiem šampūna atlikumiem, lai izvairītos no ādas kairinājuma.

## **UZGLABĀŠANA, TĪRĪŠANA**

- Pēc lietošanas veļasmašīna ir rūpīgi jāizžāvē un jāuzglabā sausā, labi vēdināmā vietā, lai novērstu pelējuma un baktēriju vairošanos.
- Neglabājiet veļas mazgājamo mašīnu vietās, kas ir pakļautas ārkārtējai temperatūrai, piemēram, tiešos saules staros, sals vai mitrās telpās.
- Glabājiet veļas mašīnu bērniem nepieejamā vietā, jo tā nav paredzēta rotaļām.
- Neglabājiet mazgātāju spēcīgu mazgāšanas līdzekļu, tīrīšanas līdzekļu vai citu ķīmisku vielu tuvumā, kas var piesārņot tās virsmu.
- Pēc katras lietošanas reizes rūpīgi izskalojiet mazgāšanas lupatiņu siltā ūdenī, lai noņemtu šampūna un matu paliekas.
- Ik pēc dažām lietošanas reizēm mazgājiet veļas lupatiņu ūdenī ar maigu mazgāšanas līdzekli. Noteikti rūpīgi izskalojiet atlikušo mazgāšanas līdzekli.
- Ja nepieciešams, izmantojiet otu, lai notīrītu silikona izvirkājumus no nogulsniem un matiem.
- Lai nodrošinātu higiēnisku lietošanu, varat periodiski iegremdēt mazgāšanas lupatiņu ūdens un etiķa šķīdumā (1:1) uz dažām minūtēm un pēc tam rūpīgi noskalot ar ūdeni.
- Pēc mazgāšanas ļaujiet veļas lupatiņai nožūt vēdināmā vietā. Izvairieties no tā bloķēšanas mitrās telpās, jo tas var izraisīt pelējuma veidošanos.
- Mazgāšanas mašīna nav piemērota mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā vai veļas mašīnā, jo augsta temperatūra var sabojāt materiālu.
- Atveriet šampūna dozatoru un regulāri mazgājiet iekšpusi, lai novērstu atlikumu vai kosmētikas atlikumu uzkrāšanos.



## **PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU**

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo varas iestāžu norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par to, kā atbrīvoties no izlietotā produkta, sniedz komūna vai pilsētas pārvalde.

Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.

Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos.

Lugupeetud proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun allolevaid juhiseid toote õigeks kasutamiseks.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, sest selle järgimata jätmine võib ohustada elu või tervist.

### **KIRJELDUS**

Šampooni doseerimisfunktsiooniga koerapesuvahend on uuenduslik tööriist, mis muudab lemmiklooma karva hooldamise lihtsamaks. Tänu ergonomilisele disainile ja mugavale käepidemele muutub pesemisprotsess kiireks, lihtsaks ja mugavaks nii koerale kui ka omanikule. Toode on loodud koera karva põhjalikuks ja õrnaks puhastamiseks ning silikoonist väljaulatuvad osad annavad lisamassaaži, mis mõjub koerale lõõgastavalt.

### **RAKENDUS**

- Hooldus ja pesemine
- Lõõgastav massaaž
- Hügieen ja tervis
- Lahtiste juuste eemaldamine
- Ideaalne igapäevaseks hoolduseks

### **VIHJE**

- Seadet tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne või vigase pakendi või transpordi tõttu tekkinud kahjustuse korral võtke ühendust teenindustelefoniga.

### **TEHNILISED ANDMED**

- Mahutavus: 125 ml
- Silikoondosaator ja trukid
- Mõõdud: 7,5cm x 10,5cm

### **OHUTUSJUHISED**

- Pesumasin on ette nähtud ainult loomade hooldamiseks. Ärge kasutage seda muuks otstarbeks.
- Kasutage ainult loomadele mõeldud šampoone. Vältige inimestele mõeldud kosmeetikatoodete kasutamist, kuna see võib teie koera nahka ärritada.
- Pesemisel ärge suruge pesulappi liiga tugevalt vastu koera nahka, et vältida epidermise ärritust või kahjustusi.
- Vaadake oma koera suplemise ajal. Kui märkate ebamugavustunde märke, lõpetage kohe kasutamine.
- Kontrollige regulaarselt pesurit kahjustuste, näiteks pragude või deformatsioonide suhtes. Kui märkate mingeid defekte, ärge pesumasinat kasutage.
- Ärrituse vältimiseks ärge suunake pesulappi tundlikele kohtadele, nagu koera silmad, kõrvad või nina.
- Ärge täitke dosaatorit šampooniga üle. Liiga palju võib karvkatte loputamise raskendada.
- Ujutage oma koera stabiilsel pinnal, et vältida looma libisemist või kukkumist.
- Pesumasin ei ole mänguasi. Väärkasutuse vältimiseks hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
- Jälgige alati oma koera pesumasina kasutamise ajal, et tagada selle kasutamise ohutus.
- Kui teie koeral on haavu, ärritust või nahahaigusi, konsulteerige enne pesulapi kasutamist oma veterinaararstiga.
- Suplemise ajal kasutatav pesulapp ja vesi peaksid olema sobiva temperatuuriga. Liiga kuum vesi võib teie koera nahka ärritada.
- Nahaärrituse vältimiseks veenduge, et teie koera karv on šampoonijääkidest põhjalikult loputatud.

### **SÄILITAMINE, PUHASTAMINE**

- Pärast kasutamist tuleb pesumasin põhjalikult kuivatada ja hoida kuivas, hästi ventileeritavas kohas, et vältida hallituse ja bakterite kasvu.
- Ärge hoidke pesumasinat kohtades, mis on avatud äärmuslikele temperatuuridele, nagu otsene päikesevalgus, pakane või niisked ruumid.
- Hoidke pesumasin lastele kättesaamatus kohas, kuna see ei ole mõeldud mängimiseks.
- Ärge hoidke pesumasinat tugevate puhastusvahendite, puhastusvahendite või muude kemikaalide läheduses, mis võivad selle pinda saastada.
- Pärast iga kasutuskorda loputage pesulapp põhjalikult sooja vees, et eemaldada šampooni ja juuste jäägid.
- Pärast iga paari kasutuskorda peske pesulapp õrnatoimelise pesuvahendiga vees. Loputage kindlasti järelejäänud pesuaine hoolikalt maha.
- Vajadusel puhasta silikoonist väljaulatuvad osad ladestustest ja karvadest pintsliga.
- Hügieenilise kasutamise tagamiseks võite pesulapi perioodiliselt mõneks minutiks vee ja äädika lahusesse (1:1) kasta ning seejärel põhjalikult veega loputada.
- Pärast pesemist jäta pesulapp ventileeritavasse kohta õhu käes kuivama. Vältige selle lukustamist niisketes ruumidesse, kuna see võib põhjustada hallituse kasvu.
- Pesumasin ei sobi nõudepesumasinas ega masinpesuks, kuna kõrge temperatuur võib materjali kahjustada.
- Avage šampooni dosaator ja peske seest regulaarselt, et vältida jääkide või kosmeetikatoodete jääkide kogunemist.



### **NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA**

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste poolt määratud jäätmekogumispunkti. Teavet kasutatud toote utiliseerimise kohta annab omavalitsus või linnavalitsus.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.

Jätame endale õiguse teha tekstis, disainis ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite spodnja navodila za pravilno uporabo izdelka.

Shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

## **OPIS**

Umivalnik za pse s funkcijo doziranja šampona je inovativen pripomoček, ki olajša nego dlake vašega ljubljence. Zahvaljujoč ergonomski obliki in udobnemu ročaju postane postopek pranja hiter, preprost in udoben tako za psa kot lastnika. Izdelek je zasnovan za temeljito in nežno čiščenje dlake psa, silikonski izrastki pa poskrbijo za dodatno masažo, ki na psa deluje sproščujoče.

## **UPORABA**

- Nega in pranje
- Sproščujoča masaža
- Higiena in zdravje
- Odstranjevanje ohlapnih las
- Popoln za dnevno nego

## **NAMIG**

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta se obrnite na servisno linijo.

## **TEHNIČNI PODATKI**

- Kapaciteta: 125 ml
- Silikonski dozirnik in zatiči
- Dimenzije: 7,5 cm x 10,5 cm

## **VARNOSTNA NAVODILA**

- Pralnik je namenjen samo negi živali. Ne uporabljajte ga za druge namene.
- Uporabljajte samo šampone, namenjene živalim. Izogibajte se uporabi kozmetičnih izdelkov, namenjenih ljudem, ki lahko dražijo kožo vašega psa.
- Pri umivanju krpe za umivanje ne pritiskajte premočno na kožo psa, da preprečite draženje ali poškodbo povrhnjice.
- Pazite na psa med kopanjem. Če opazite znake nelagodja, takoj prenehajte z uporabo.
- Redno preverjajte podložko glede poškodb, kot so razpoke ali deformacije. Če opazite kakršne koli napake, pralnega stroja ne uporabljajte.
- Krpice ne usmerjajte v občutljiva področja, kot so oči, ušesa ali nos vašega psa, da preprečite draženje.
- Dozirnika ne napolnite preveč s šamponom. Preveč lahko oteži izpiranje plašča.
- Psa kopajte na stabilni površini, da živali ne zdrsne ali pade.
- Pralni stroj ni igrača. Hranite ga izven dosega otrok, da preprečite zlorabo.
- Pri uporabi podložke vedno nadzorujte svojega psa, da se prepričate, da je uporaba varna.
- Če ima vaš pes rane, razdražene ali kožne težave, se pred uporabo krpe posvetujte z veterinarjem.
- Krpica in voda, ki ju uporabljate pri kopanju, naj bosta primerne temperature. Prevroča voda lahko draži kožo vašega psa.
- Prepričajte se, da je dlaka vašega psa temeljito sprana z morebitnimi ostanki šampona, da preprečite draženje kože.

## **SKLADIŠČENJE, ČIŠČENJE**

- Po uporabi morate pralni stroj temeljito posušiti in shraniti na suhem, dobro prezračenem mestu, da preprečite rast plesni in bakterij.
- Pralnega stroja ne shranjujte na mestih, ki so izpostavljena ekstremnim temperaturam, kot so neposredna sončna svetloba, mraz ali vlažni prostori.
- Pralni stroj hranite izven dosega otrok, saj ni namenjen igri.
- Pralnega stroja ne shranjujte v bližini močnih detergentov, čistilnih sredstev ali drugih kemikalij, ki bi lahko onesnažile njegovo površino.
- Po vsaki uporabi temeljito sperite krpo v topli vodi, da odstranite šampon in ostanke las.
- Po vsakih nekaj uporabah operite krpo v vodi z blagim detergentom. Prepričajte se, da ste temeljito izprali morebitni preostali detergent.
- Po potrebi s krtačo očistite silikonske izbokline usedlin in dlak.
- Da bi zagotovili higiensko uporabo, lahko krpo občasno za nekaj minut potopite v raztopino vode in kisa (1:1) in nato temeljito izperete z vodo.
- Po pranju pustite krpo, da se posuši na zraku v prezračenem prostoru. Izogibajte se zapiranju v vlažnih prostorih, saj lahko povzroči nastanek plesni.
- Pomivalni stroj ni primeren za pomivanje v pomivalnem ali strojnem stroju, ker lahko visoke temperature poškodujejo material.
- Odprite dozirnik šampona in redno perite notranjost, da preprečite nabiranje ostankov ali kozmetičnih ostankov.



## **NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO**

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeni embalažo je treba oddati na zbirno mesto za odpadke, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o tem, kako odstraniti rabljeni izdelek, posreduje občinski ali mestni urad.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha thíos maidir le húsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d'fhéadfadh sé bheith ina bhagairt do bheatha nó do shláinte mura gcomhlíontar é.

## **CUR SÍOS**

Uirlis nuálaíoch is ea nigh madra le feidhm dáileacháin seampú a fhágann go bhfuil sé níos éasca aire a thabhairt do fhionnadh do pheataí. A bhuíochas leis an dearadh eirgeanamaíochta agus láimhseáil compordach, éiríonn an próiseas níocháin tapa, simplí agus compordach don madra agus don úinéir araon. Tá an táirge deartha chun fionnadh an madra a ghlanadh go críochnúil agus go mín, agus soláthraíonn na hiontaisí silicone suathaireacht bhreise a bhfuil éifeacht suaimhneach aige ar an madra.

## **IARRATAS**

- Cúram agus níocháin
- Suathaireacht scíth a ligean
- Sláinteachas agus sláinte
- Ag baint gruaige scaoilte
- Foirfe le haghaidh cúram laethúil

## **TIP**

- Ba cheart an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus damáiste infheicthe.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó damáiste mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil le beolíne na seirbhíse.

## **SONRAÍ TEICNIÚLA**

- Cumas: 125ml
- Dáileoir silicone agus studs
- Toisí: 7.5cm x 10.5cm

## **TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA**

- Níl an washer beartaithe ach amháin le haghaidh cúram ainmhithe. Ná húsáid é chun aon chríche eile.
- Bain úsáid as seampúnna amháin atá beartaithe d'ainmhithe. Seachain cosmaidí atá beartaithe don duine a úsáid, rud a d'fhéadfadh greannú a dhéanamh ar chraiceann do mhadra.
- Agus tú ag níocháin, ná brúigh an t-éadach níocháin ró-chrua i gcoinne chraiceann an mhadra chun greannú nó damáiste don eipideirm a sheachaint.
- Féach ar do mhadra agus tú ag folcadh. Má thugann tú aon chomharthaí míchompord faoi deara, scoir den úsáid láithreach.
- Seiceáil an washer go rialta le haghaidh damáiste cosúil le scoilteanna nó dífhoirmíochtaí. Má thugann tú aon lochtanna faoi deara, ná húsáid an washer.
- Ná cuir an t-éadach níocháin in iúl do limistéir íogaire cosúil le súile, cluasa nó srón do mhadra chun greannú a sheachaint.
- Ná rólfionta an dáileoir le seampú. D'fhéadfadh go mbeadh sé deacair an cóta a shruthlú an iomarca.
- nigh do mhadra ar dhromchla cobhsaí chun an t-ainmhí a sheachaint ag sleamhnú nó ag titim.
- Ní bréagán é an washer. Coinnigh as teacht leanaí é chun mí-úsáid a chosc.
- Maoirseacht a dhéanamh i gcónaí ar do mhadra agus é ag baint úsáide as níocháin chun a chinntiú go bhfuil sé sábháilte le húsáid.
- Má tá créachta, greannú nó coinníollacha craicinn ag do mhadra, téigh i gcomhairle le do thréidlia sula n-úsáideann tú an t-éadach níocháin.
- Ba chóir go mbeadh an t-éadach níocháin agus an t-uisce a úsáidtear le linn snámha ag an teocht chuí. D'fhéadfadh uisce atá ró-the greannú a dhéanamh ar chraiceann do mhadra.
- Déan cinnte go bhfuil fionnadh do mhadra rinsithe go maith as aon iarmhar seampú chun greannú craicinn a sheachaint.

## **STÓRÁIL, GLANADH**

- Tar éis é a úsáid, ba chóir an washer a thriomú go críochnúil agus a stóráil in áit thirim, aeráilte go maith chun fás múnla agus baictéir a chosc.
- Ná stóráil an washer in áiteanna atá faoi lé teochtaí foircneacha, mar shampla solas díreach, sioc nó seomraí tais.
- Coinnigh an washer as teacht na leanaí mar nach bhfuil sé beartaithe le haghaidh súgartha.
- Ná stóráil an washer in aice le glantaigh láidre, gníomhairí glantacháin nó ceimiceáin eile a d'fhéadfadh a dhromchla a éilliú.
- Tar éis gach úsáid, sruthlaigh an éadach níocháin go maith in uisce te chun seampú agus iarmhar gruaige a bhaint.
- Tar éis gach cúpla úsáid, nigh an washcloth in uisce le glantach éadrom. Bí cinnte go sruthlaigh tú go maith as aon ghlantach atá fágtha.
- Más gá, bain úsáid as scuab chun na protrusions silicone a ghlanadh ó thaiscí agus gruaige.
- Chun úsáid shláintiúil a chinntiú, is féidir leat an éadach níocháin a thumadh go tréimhsiúil i dtuaslagán uisce agus fínéagar (1:1) ar feadh cúpla nóiméad agus ansin sruthlaigh go maith le huisce.
- Tar éis níocháin, fág an washcloth chun aer tirim in áit aeráilte. Seachain é a ghlasáil i seomraí tais, rud a d'fhéadfadh fás múnla a bheith mar thoradh air.
- Níl an washer oiriúnach do miasniteoir nó níocháin meaisín mar go bhféadfadh teocht ard damáiste a dhéanamh don ábhar.
- Oscal an dáileoir seampú agus nigh an taobh istigh go rialta chun cosc a chur ar iarmhar nó iarmhar cosmaideach a bheith ag méadú.



## **LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA**

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe bailithe dramhaíola arna ainmniú ag údarás áitiúla. Soláthraíonn an commune nó oifig na cathrach faisnéis maidir le conas táirge úsáidte a dhiúscairt.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.  
Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar an téacs, ar an dearadh agus ar shonraí an táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur/Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet hawn taht għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas ta' konformità jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

## **DESKRIZZJONI**

Hasla tal-klieb b'funzjoni ta' tqassim tax-xampù hija għodda innovattiva li tagħmilha aktar faċli biex tiehu ħsieb il-pil tal-pet tiegħek. Grazzi għad-disinn ergonomiku u l-manku komdu, il-proċess tal-ħasil isir malajr, sempliċi u komdu kemm għall-kelb kif ukoll għas-sid. Il-prodott għe ddisinjat għal tindif bir-reqqa u ġentili tal-pil tal-kelb, u l-isporġenzi tas-silikonju jipprovdu massaġġi addizzjonali li għandu effett rilassanti fuq il-kelb.

## **APPLIKAZZJONI**

- Kura u ħasil
- Massaġġi rilassanti
- Iġjene u saħħa
- Tneħhi xagħar mahlul
- Perfetta għall-kura ta' kuljum

## **TIP**

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u ħsara viżibbli.
- F'każ ta' konsenja mhux kompluta jew ħsara minħabba ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

## **DEJTA TEKNIKA**

- Kapaċità: 125ml
- Dispenser tas-silikonju u studs
- Dimensjonijiet: 7.5cm x 10.5cm

## **ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ**

- Il-washer huwa maħsub biss għall-kura tal-annimali. Tużahx għal xi skop ieħor.
- Uża biss shampoos maħsuba għall-annimali. Evita li tuża kozmetiċi maħsuba għall-bnedmin, li jistgħu jirritaw il-ġilda tal-kelb tiegħek.
- Meta taħsel, aghfasx il-washcloth iebs wisq kontra l-ġilda tal-kelb biex tevita irritazzjoni jew ħsara lill-epidermide.
- Watch il-kelb tiegħek waqt l-għawm. Jekk tinnota xi sinjali ta' skumdità, waqqaf l-użu immedjatament.
- Iċċekkja l-washer regolarment għal ħsara bħal xquq jew deformazzjonijiet. Jekk tinnota xi difetti, tużax il-washer.
- Tippuntax il-washcloth lejn zoni sensitivi bħall-ghajnejn, il-widnejn jew l-immieher tal-kelb tiegħek biex tevita irritazzjoni.
- Timliex iżżejjed id-dispenser bix-shampoo. Wisq jista' jagħmilha diffiċli biex tlaħlaħ il-kisja.
- Aħsel il-kelb tiegħek fuq wiċċ stabbli biex tevita li l-annimal jiżloq jew jaqa'.
- Il-washer mhix ġugarell. Zommha fejn ma jintlaħaqx mit-tfal biex tevita użu ħażin.
- Dejjem issorvelja l-kelb tiegħek meta tuża washer biex tiżgura li huwa sigur biex tużah.
- Jekk il-kelb tiegħek għandu feriti, irritazzjonijiet jew kundizzjonijiet tal-ġilda, ikkonsulta lill-veterinarju tiegħek qabel tuża l-washcloth.
- Il-washcloth u l-ilma użati waqt l-għawm għandhom ikunu fit-temperatura xierqa. Ilma li jkun shun wisq jista' jirrita l-ġilda tal-kelb tiegħek.
- Kun żgur li l-pil tal-kelb tiegħek jitlaħlaħ sewwa bi kwalunkwe residwu tax-xampù biex tevita irritazzjoni tal-ġilda.

## **HAŻNA, TINDIF**

- Wara l-użu, il-washer għandu jitnixxef sewwa u jinħażen f'post niexef u ventilat tajjeb biex jipprevjeni t-tkabbir ta' moffa u batterji.
- Tahżinx il-washer f'postijiet esposti għal temperaturi estremi, bħal dawli tax-xemx dirett, għata jew kmamar niedja.
- Zomm il-washer fejn ma jintlaħaqx mit-tfal peress li mhix maħsuba għal-logħob.
- Tahżinx il-washer hdejn deterġenti qawwija, aġenti tat-tindif jew kimiċi oħra li jistgħu jikkontaminaw il-wiċċ tagħha.
- Wara kull użu, laħlaħ sew il-washcloth f'ilma shun biex tneħhi xampù u residwu tax-xagħar.
- Wara kull ftit użi, aħsel il-washcloth fl-ilma b'deterġent hafif. Kun żgur li laħlaħ sewwa kull deterġent li jkun fadal.
- Jekk meħtieġ, uża xkupilja biex tnaddaf il-hruġ tas-silikonju minn depożiti u xagħar.
- Biex tiżgura użu iġjeniku, tista' perjodikament tgħaddas il-washcloth f'soluzzjoni ta' ilma u ħall (1:1) għal ftit minuti u mbagħad laħlaħ sewwa bl-ilma.
- Wara l-ħasil, ħalli l-washcloth tinxfef bl-arja f'post ventilat. Evita li tissakkarha fi kmamar niedja, li jista' jwassel għal tkabbir tal-moffa.
- Il-washer mhix adattata għall-ħasil tal-platti jew tal-magni minħabba li temperaturi għoljin jistgħu jagħmlu ħsara lill-materjal.
- Iftaħ id-dispenser tax-shampoo u aħsel ġewwa regolarment biex tevita l-akkumulazzjoni ta' fadal jew residwu kozmetiku.



## **GHAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT**

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal f'punt tal-ġbir tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar kif tarmi prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju tal-komun jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sigurtà ta' apparati u prodotti.

Aħna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta tal-prodott mingħajr avvizz.

Poštovani gospodine/gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte upute u nastavku za pravilnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

## **OPIS**

Perilica za pse s funkcijom doziranja šampona je inovativan alat koji olakšava njegu krzna vašeg ljubimca. Zahvaljujući ergonomskom dizajnu i udobnoj ručki, proces pranja postaje brz, jednostavan i udoban i za psa i za vlasnika. Proizvod je namijenjen temeljitom i nježnom čišćenju psećeg krzna, a silikonske izbočine pružaju dodatnu masažu koja na psa djeluje opuštajuće.

## **PRIMJENA**

- Njega i pranje
- Opuštajuća masaža
- Higijena i zdravlje
- Uklanjanje opušteno kose
- Savršeno za svakodnevnu njegu

## **SAVJET**

- Potrebno je provjeriti kompletnost uređaja i vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

## **TEHNIČKI PODACI**

- Kapacitet: 125 ml
- Silikonski dozator i klinovi
- Dimenzije: 7,5cm x 10,5cm

## **SIGURNOSNE UPUTE**

- Perilica je namijenjena samo za njegu životinja. Nemojte ga koristiti ni u koju drugu svrhu.
- Koristite samo šampone namijenjene životinjama. Izbjegavajte korištenje kozmetike namijenjene ljudima, koja može iritirati kožu vašeg psa.
- Tijekom pranja nemojte prejako pritiskati krpu o kožu psa kako biste izbjegli iritaciju ili oštećenje epidermisa.
- Pazite na svog psa dok se kupate. Ako primijetite bilo kakve znakove nelagode, odmah prekinite s upotrebom.
- Redovito provjeravajte ima li na perilici oštećenja poput pukotina ili deformacija. Ako primijetite bilo kakve nedostatke, nemojte koristiti perilicu.
- Nemojte usmjeravati krpu prema osjetljivim područjima kao što su oči, uši ili nos vašeg psa kako biste izbjegli iritaciju.
- Nemojte prepuniti dozator šamponom. Previše može otežati ispiranje kaputa.
- Kupajte svog psa na stabilnoj površini kako biste izbjegli poskliznuće ili pad životinje.
- Perilica nije igračka. Držite ga izvan dohvata djece kako biste spriječili zlouporabu.
- Uvijek nadzirite svog psa kada koristite perilicu kako biste bili sigurni da je sigurna za korištenje.
- Ako vaš pas ima rane, iritacije ili kožne probleme, posavjetujte se sa svojim veterinarom prije korištenja krpe.
- Rukavica i voda za kupanje trebaju biti odgovarajuće temperature. Prevruća voda može iritirati kožu vašeg psa.
- Provjerite je li krzno vašeg psa temeljito isprano od ostataka šampona kako biste izbjegli iritaciju kože.

## **SKLADIŠTENJE, ČIŠĆENJE**

- Nakon uporabe, perilicu treba temeljito osušiti i pohraniti na suho, dobro prozračeno mjesto kako bi se spriječio razvoj plijesni i bakterija.
- Nemojte skladištiti perilicu na mjestima izloženim ekstremnim temperaturama, kao što je izravna sunčeva svjetlost, mraz ili vlažne prostorije.
- Držite perilicu izvan dohvata djece jer nije namijenjena za igru.
- Nemojte skladištiti perilicu u blizini jakih deterdženata, sredstava za čišćenje ili drugih kemikalija koje mogu kontaminirati njezinu površinu.
- Nakon svake uporabe, temeljito isperite krpu u toploj vodi kako biste uklonili šampon i ostatke kose.
- Nakon svakih nekoliko korištenja, operite krpu u vodi s blagim deterdžentom. Provjerite jeste li temeljito isprali sav preostali deterdžent.
- Ako je potrebno, četkom očistite silikonske izbočine od naslaga i dlaka.
- Kako biste osigurali higijensku uporabu, možete povremeno uroniti krpu u otopinu vode i octa (1:1) na nekoliko minuta i zatim temeljito isprati vodom.
- Nakon pranja, ostavite krpu da se osuši na zraku na prozračenom mjestu. Izbjegavajte ga zaključavati u vlažnim prostorijama jer to može dovesti do razvoja plijesni.
- Perilica nije prikladna za pranje u perilici posuđa ili strojno pranje jer visoke temperature mogu oštetiti materijal.
- Otvorite dozator šampona i redovito perite unutrašnjost kako biste spriječili nakupljanje taloga ili ostataka kozmetike.



### **SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM**

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za prikupljanje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o zbrinjavanju rabljenog proizvoda daje općinski odnosno gradski ured.

Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин/госпожа, Благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите приведенные ниже инструкции для правильного использования продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте его рекомендациям, так как несоблюдение может представлять угрозу для жизни или здоровья.

## **ОПИСАНИЕ**

Мойка для собак с функцией дозирования шампуня – инновационное средство, облегчающее уход за шерстью вашего питомца. Благодаря эргономичному дизайну и удобной ручке процесс мытья становится быстрым, простым и комфортным как для собаки, так и для владельца. Изделие создано для тщательного и бережного очищения шерсти собаки, а силиконовые выступы обеспечивают дополнительный массаж, оказывающий на собаку расслабляющее воздействие.

## **ПРИЛОЖЕНИЕ**

- Уход и стирка
- Расслабляющий массаж
- Гигиена и здоровье
- Удаление распущенных волос
- Идеально подходит для ежедневного ухода

## **КОНЧИК**

- Устройство следует проверить на комплектность поставки и наличие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или повреждения из-за неправильной упаковки или транспортировки обращайтесь на горячую линию сервисной службы.

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

- Емкость: 125 мл
- Силиконовый дозатор и шпильки.
- Размеры: 7,5 см x 10,5 см.

## **ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

- Стиральная машина предназначена только для ухода за животными. Не используйте его для каких-либо других целей.
- Используйте только шампуни, предназначенные для животных. Избегайте использования косметики, предназначенной для людей, поскольку она может вызвать раздражение кожи вашей собаки.
- При мытье не прижимайте мочалку слишком сильно к коже собаки, чтобы избежать раздражения или повреждения эпидермиса.
- Следите за своей собакой во время купания. Если вы заметили какие-либо признаки дискомфорта, немедленно прекратите использование.
- Регулярно проверяйте стиральную машину на наличие повреждений, таких как трещины или деформации. Если вы заметили какие-либо дефекты, не используйте стиральную машину.
- Не направляйте тряпку на чувствительные участки, такие как глаза, уши или нос вашей собаки, чтобы избежать раздражения.
- Не переполняйте дозатор шампунем. Слишком большое количество может затруднить полоскание шерсти.
- Купайте собаку на устойчивой поверхности, чтобы животное не поскользнулось и не упало.
- Стиральная машина – это не игрушка. Храните его в недоступном для детей месте, чтобы предотвратить неправильное использование.
- Всегда контролируйте свою собаку при использовании стиральной машины, чтобы убедиться в ее безопасности.
- Если у вашей собаки есть раны, раздражения или кожные заболевания, проконсультируйтесь с ветеринаром, прежде чем использовать мочалку.
- Тряпка и вода, используемые во время купания, должны быть соответствующей температуры. Слишком горячая вода может вызвать раздражение кожи вашей собаки.
- Обязательно тщательно промойте шерсть вашей собаки от остатков шампуня, чтобы избежать раздражения кожи.

## **ХРАНЕНИЕ, ОЧИСТКА**

- После использования стиральную машину следует тщательно высушить и хранить в сухом, хорошо проветриваемом месте, чтобы предотвратить развитие плесени и бактерий.
- Не храните стиральную машину в местах, подверженных воздействию экстремальных температур, например, под прямыми солнечными лучами, на морозе или в сырых помещениях.
- Храните стиральную машину в недоступном для детей месте, поскольку она не предназначена для игр.
- Не храните стиральную машину рядом с сильными моющими, чистящими средствами или другими химическими веществами, которые могут загрязнить ее поверхность.
- После каждого использования тщательно промойте тряпку в теплой воде, чтобы удалить остатки шампуня и волос.
- После каждых нескольких использований промойте тряпку в воде с мягким моющим средством. Обязательно тщательно смойте остатки моющего средства.
- При необходимости с помощью щетки очистите силиконовые выступы от отложений и волос.
- Для обеспечения гигиеничности использования можно периодически погружать мочалку в раствор воды и уксуса (1:1) на несколько минут, а затем тщательно промывать водой.
- После стирки оставьте мочалку сушиться на воздухе в проветриваемом месте. Не запирайте его во влажных помещениях, это может привести к появлению плесени.
- Стиральную машину нельзя мыть в посудомоечной или машинной машине, поскольку высокие температуры могут повредить материал.
- Откройте дозатор шампуня и регулярно мойте внутреннюю часть, чтобы предотвратить накопление остатков шампуня или остатков косметики.



### **СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ**

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдать в пункт сбора отходов, назначенный местными властями.

Информацию о том, как утилизировать использованное изделие, предоставляет администрация коммуны или города.

Продукт соответствует европейским и национальным требованиям безопасности устройств и продукции.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.